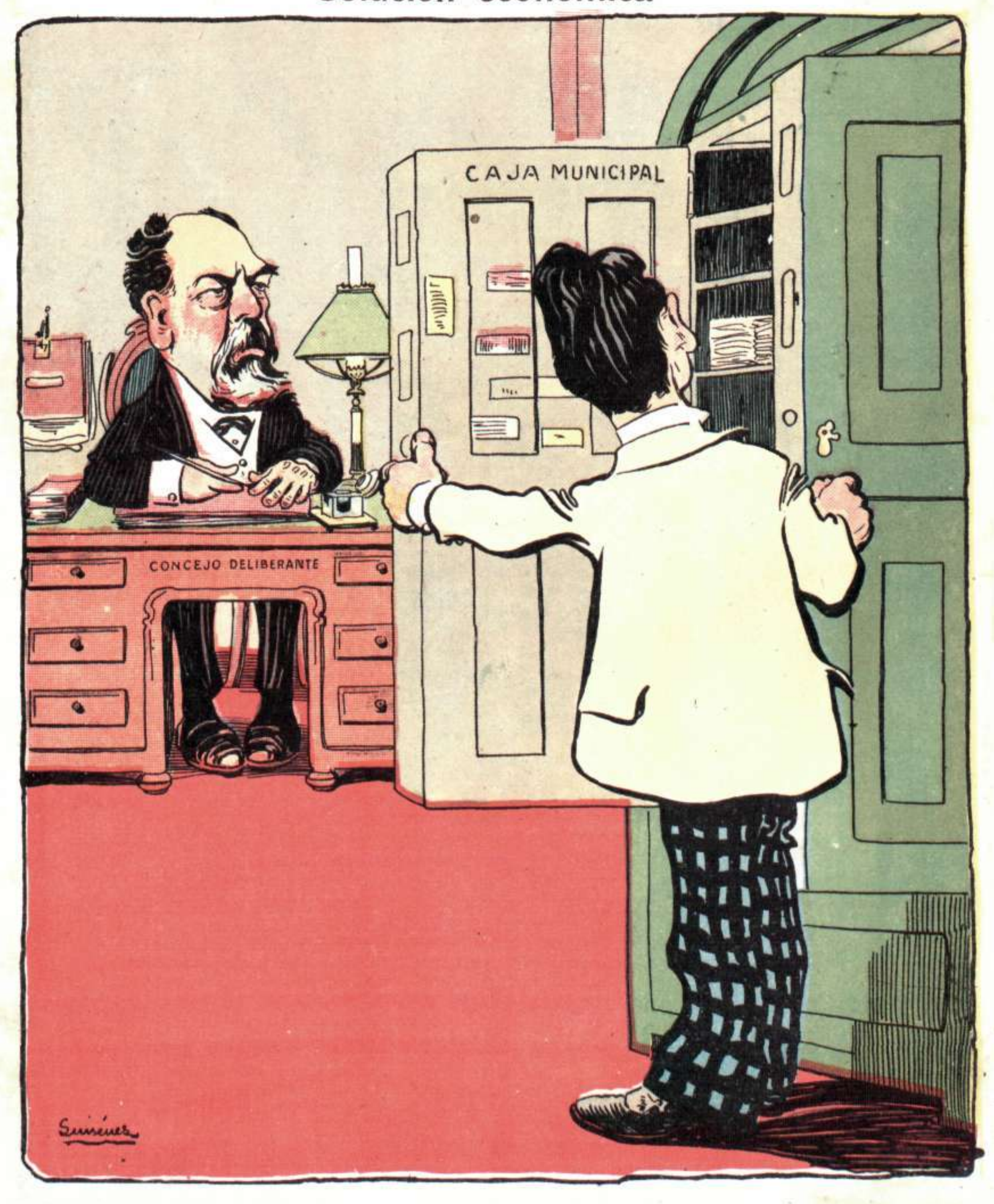
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III — BUENOS AIRES, 15 DE DICIEMBRE DE 1900 — N.° 115

Solución económica



El cajero. — Señor, tengo que pagar á los jornaleros, á los empleados, á los contratistas de obras, á las empresas de alumbrado, los intereses de la deuda y otra porción de cosas más, y sólo tengo en caja veinte mil pesos. ¿Qué hago con ellos?
El Concejo. — Regáleselos á Williams.

Porque no venir hoy?



Ocasiones asombrosas por desalojo parcial

Precios excepcionales para Diciembre unicamente

Hoy es el 15. Aprovechen

Cámaras fotográficas, «Cyclone», 12 placas, reducido de $ 35 á	$ 22.00
Cámaras de varias marcas, reducidas de 20 % á 40 %	
Máquina de coser Paveway, á mano, precio especial para Diciembre	» 25.00
» » Eldredge, » reducida de 32 á	» 26.50
» » Vindex, de pié, 3 cajones y tapa, rebajada á	» 40.00
Cocinas á Kerosene, de 3 mechas, reducidas hasta	» 4.20
» automáticas, Modelo 2, baja, 2 llamas, reducidas de $ 32 á	» 23.50
» » » 3, » 3 » » » » 42 »	» 32.00
» » » 4, » 4 » » » » 52 »	» 40.00
Cochecitos de niño N.° 705 E, precio antiguo $ 100, hoy marcado »	» 80.00
» » » » 655 » » » 31, » » »	» 29.50
Mesita de roble, barnizada, sin cajón, rebajada de $ 14.50 á	» 9.35
200 mesas para la cocina, en blanco y barnizadas; desde $ 8.50 á	» 4.90
Bibliotecas plegadizas, roble oscuro. Precio fin de siglo á	» 13.50
Juegos de junco para vestíbulo importados. Precio antes $ 219, hoy	» 160.00
Surtido de sillas y sillones, rebajado en precio hasta la silla de señora á	» 9.50
Sillas de viaje, Modelo 1, $ 5.90; modelo 3, con brazos 7.40; modelo 4, con brazos y descansa piés	» 10.00
Sillas-escaleras, siempre vendidas en plaza á $ 10.00 m/n., ahora	» 6.50
Escaleras, con tres hasta 12 escalones: precios desde $ 6.00 hasta	» 2.60
Bicicletas «COLUMBIA» de paseo, para hombre, Modelo 49	» 150.00

Pratt & Cia.

Florida
esq. Cangallo.

La Perfección en Botines

Si quiere usar lo mejor que existe en calzado para hombre, pruébese los botines norteamericanos de **Keith**. Son más elegantes, más cómodos y de mucha más duración que cualquier otro.

Zapato de becerro amarillo, punta redonda... $ 14.75
Botín de becerro negro, clase extra, con cinta, punta redonda, (vea el grabado)............ $ 14.75
Botín de becerro amarillo oscuro, con cintas, punta redonda.......................... $ 14.75
Botín de becerro amarillo, clase extra, punta redonda larga... .... $ 15.75
Botín de becerro negro, liviano, llamado «Box», punta redonda, con botones ó con cinta........................ $ 15.75
Botín de cabritilla «Vici», negro, con botones, punta angosta $ 16.75
Botín de cabritilla «Vici», amarillo, con botones ó cinta, punta red. $ 16.75

Tenemos calzado norteamericano para hombres, señoras, niños, niñas, jóvenes y criaturas.--Por más detalles pidan catálogo ó pasen á verlos.

Fotografía del afamado botín norteamericano de Keith

Hechura y duración garantida — ¡Pruébelo una vez y no usará otros!

Ropa liviana y lista para vestir

Tenemos un surtido grande de todo lo que se precisa para ponerse de acuerdo con la estación veraniega. ¡Hay calidades para gustar á los delicados y precios para sorprender á todos!



SACO oscuro de brin, lo vendemos, no para ganar, pero para sorprender, á sólo.. $ 1.85
SACOS de twill, colores claros, confección inmejorable.............. $ 2.95
SACOS de lustrina, colores gris y café claro, magnífico artículo, por solo .... $ 3.85
SACOS de rica lustrina negra, bien confeccionados.................. $ 6.35
SACOS de lustrina rayada fantasía, última novedad.................. $ 11.85
SACO y pantalón brin de color, antes $ 12 75 .... $ 8.45
SACO y pantalón de brin blanco buena calidad...................... $ 9.75
CHALECOS blancos de piqué y brin de hilo.....$ 2.70, 3.85, 4.95 y 5.85

Trajes hechos de casimir

medio forrado, confección lindísima, género de pura lana, importación directa. No se puede confeccionarlos mejor ni más de moda

CHEVIOTS ingleses negro ó azul, forro completo .... $ 34.75
FANTASIAS claras livianas, medio forrados...... .... $ 39.75
CASIMIRES á cuadros y á cuadritos, medio forrados .... $ 42.75
ESTAMBRES de lo mejor y más rico, medio forrado............................... $ 47.75
DIAGONALES negros, confección inmejorable... $ 47.75

Se mandan gratis muestras de los géneros é instrucciones para tomar medidas.
Se hacen trajes sobre medida á la última moda

- - NOS MUDAREMOS - -

Acabamos de alquilar la parte más grande de La Casa Amarilla, incluyendo la esquina de Florida y todo el frente de Cangallo con entrada á las dos calles.

Empezaremos el *nuevo* siglo en el *nuevo* local, con *nuevas* mercaderías, marcadas con precios *nuevos* por su modicidad en la calle Florida.

Pero á fin de mudar lo menos posible de nuestras existencias actuales, dedicamos todo el mes de diciembre a la liquidación de los saldos del siglo viejo. *Hay grandes ocasiones en cada ramo.*

Pídase nuestro catálogo ricamente ilustrado



En 1901: Cangallo 581 á Florida 205

La fotografía de la «luz negra»



FOTOGRAFÍA DE UN RETRATO METIDO EN UN SOBRE Y ÉSTE DENTRO DE UNA CAJA.

Fotógrafos aficionados: vosotros que pasáis vuestra existencia en busca del sol para impresionar vuestras placas, sabed que éstas se dejan dominar igualmente por la influencia de rayos enteramente obscuros, y que la mayor parte de esos rayos llegan hasta atravesar cuerpos opacos para ir á impresionar los clisés, ni más ni menos que como los rayos X Por último, esos rayos obscuros que atraviesan los cuerpos opacos, pululan en *nuestro derredor, y para* hacer que nos sirvan sólo se necesita... una lámpara de petróleo!

Para demostrar el poder «atravesador», (si se puede emplear esta palabra) de esos rayos obscuros, sirven las placas fotográficas ordinarias; pero entonces se necesita un tiempo de *pose* cons derable. M. Gustave Le Bon, á quien se deben los descubrimientos de que hablamos, emplea de preferencia un biombo untado de sulfuro de zinc, cuya sensibilidad es cinco mil veces superior á la de las placas fotográficas.

Tomemos un biombo cubierto de sul*furo de zinc fosforescente; expongámoslo* dos segundos á la luz difusa, lo cual lo vuelve muy luminoso; y luego hagamos caer á su superficie, en la obscuridad, durante algunos segundos, un espectro solar bien intenso: si extinguimos después el espectro y examinamos el biombo, comprobaremos que en el azul y en el violado ha aumentado su brillo, mientras que en el verde, en el rojo y aun más allá, ha desaparecido enteramente. Las diversas partes del espectro no obran, pues, de la misma manera; y los ra os situados muy le jos del rojo (para los cuales la vista y la placa fotográfica ordinaria son totalmente insensibles) son los que gozan en más alto grado de la propiedad curiosa de atrave sar *sin dificultad* los cuerpos opacos.

Para comprobar esta transparencia de los cuerpos opacos se puede operar de dos maneras: sea con una cámara obscura provista de su objetivo, sea aplicando el biombo (sensibilizado por una corta exposición á la luz del día) detrás del cuerpo opaco, que sería, por ejemplo, una *cruz metálica* encerrada en una caja co.ocada cerca de la fuente de los rayos obscuros. Al cabo de algunos segundos, el objeto encerrado en la caja aparece en claro en el biombo.

ESTATUA FOTOGRAFIADA EN PLENA OBSCURIDAD DESPUÉS DE DIEZ HORAS DE POSE.

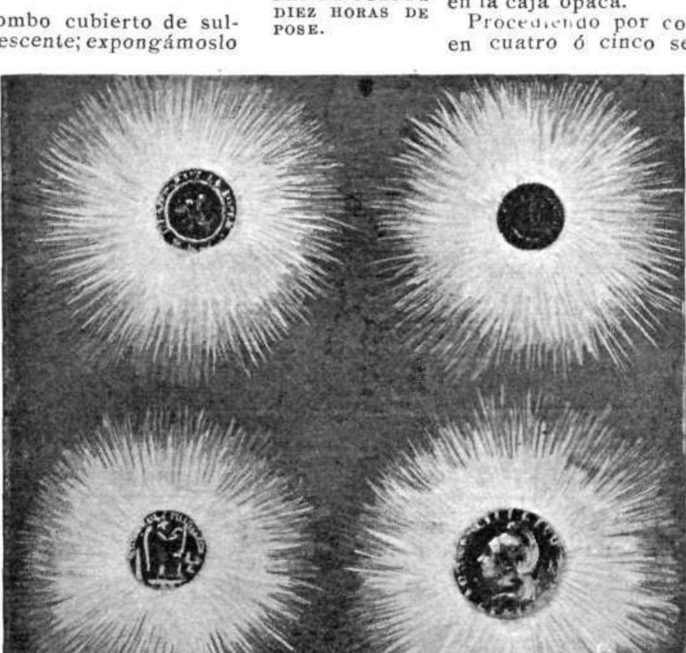


CRUZ DE LA LEGIÓN DE HONOR RETRATADA DENTRO DE UNA CAJA

La fuente luminosa cuyos rayos atraviesan el cuerpo opaco, será sencillamente una poderosa lámpara de petróleo, rodeada de papel negro. El observador se encuentra de este modo en la obscuridad absoluta, y en esa obscuridad absoluta es donde aparecen, en el biombo, en rayos luminosos, los objetos encerrados en la caja opaca.

Procediendo por contacto, se obtiene en cuatro ó cinco segundos, sobre el biombo, la imagen visible de un objeto, una estrella metálica, por ejemplo, encerrada en una caja igualmente de metal, cuyo fondo y tapa han sido reemplazados por papel negro y ebonita.

La imagen obtenida no es invisible sino en la obscuridad; pero es fácil trarsformarla en clisé fotográfico aplicándola durante un tiempo que puede prolongarse de treinta á sesenta *segundos*, sobre una placa de gelatino - bromuro que el operador desarrollará en seguida por los medios ordinarios. Así ha sido hecha la fotografía de la estátua.



MONEDAS COLOCADAS DENTRO DE UNA CAJA Y FOTOGRAFIADAS MEDIANTE ONDAS ELÉCTRICAS

REGALO

ÚTIL, RICO, ELEGANTE; verdadero obsequio fin de siglo. **Un juego botones** con cadenita para puños, en doublé fino, con preciosos esmaltes, á todos nuestros clientes que desde hoy hasta el 6 de Enero próximo, efectùen una nueva compra de artículos de esta casa, que llegue ó exceda de $ **10 m/l.**

—— * ——

TRAJES DE HOMBRE

Están en venta nuevos y variados modelos á precios verdaderamente extraordinarios.—Pidan **muestras** y **precios**, se remiten á vuelta de correo.



TRAJES DE NIÑOS

Llamamos la atención del modelo que va al margen; es lo más **chic** para un obsequio.

Traje fantasía, casimir azul, doble cuello y festón de seda........ $ 38

Traje fantasía, casimir azul, doble cuello y adorno seda.......... $ 48

Traje casimir color, cuello y puños piqué.... $ 17.50

Traje todo piqué, con embutidos .... $ 13.50

Gorras y Sombreros

Hay en todas las formas y clases, de paja, fieltro y casimir, variando los precios de 0.80 hasta $ 10.



Skating $ 3

—— * ——

CUELLOS y CORBATAS

Revolución de precios: ya no es posible ofrecer mejor ocasión de adquirir estos artículos, teniendo en cuenta su clase y precios.



Moños de crèpe blanco y fantasía....... $ 0.10
Corbatas seda, desde..................... $ 0.35

Cuellos en todas las formas de moda, á... $ 0.35
Cuellos para niños, con guarda color, á... $ 0.80



Pidan siempre el CATÁLOGO, MUESTRAS é INSTRUCCIONES para tomar medidas. — Se remiten gratis á todas partes.

Al Palacio de Cristal

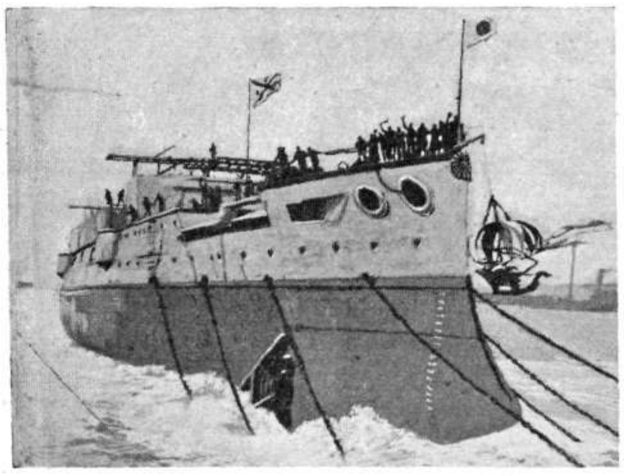
Buenos Aires — *Heriberto Hermida*

Los acorazados más grandes del mundo

El "Mikasa" y el "Alabama"

Al mismo tiempo casi, han sido lanzados al agua, el uno en el astillero de de Yarrow (Escocia) y el otro en el de Filadelfia (Estados Unidos), los dos acorazados más grandes del mundo: es el primero el «Mikasa» construído para el Japón, y es el otro el «Alabama» para la marina norteamericana. El «Mikasa» tiene 14.200 toneladas de desplazamiento, y el «Alabama» 14.000.

Conviene hacer notar, para que no haya confusión con respecto al calificativo de «más grandes del mundo», que esto se refiere únicamente al tipo de acorazados, pues ya se sabe que en el de cruceros la marina inglesa posee algunos de más de 15.000 toneladas, y actualmente hay en construcción en varios astilleros británicos otros de 16.000 ó más toneladas. Hasta ahora los gobiernos de las potencias habían creído conveniente limitar el tonelaje, porte, andar, etc., del acorazado de combate en proporciones menores que las del crucero.



EL ACORAZADO JAPONÉS «MIKASA»

EL ACORAZADO NORTEAMERICANO «ALABAMA»

NINGUNA INVENCIÓN entre todas las creaciones del genio del hombre reune en si tantos elementos de Sorpresa Placer y Contento como el

GRAM-O-FON

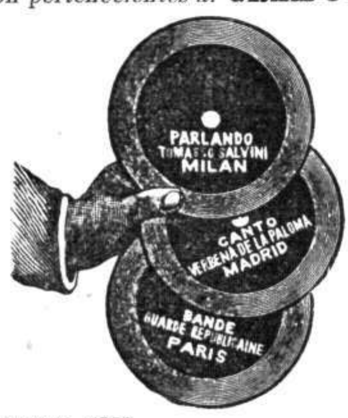


Fíjese en el nombre

EL GRAM-O-FON és un nuevo aparato de admirable sencillez que reproduce los sonidos con voz natural, asombrosa por su potencia y sorprendente en su claridad.



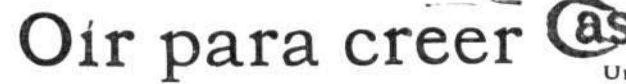
Recordes de Disco indestructibles
Ni frio ni calor los ponen inservibles,
Ni golpe, ni caida, ni mucho tocar,
Jamás perjudican su voz y hablar.
Conservan por siempre su espléndido ton
Pues son pertenecientes al **GRAM-O-FON**.



SALA DE AUDICIÓN, FLORIDA, 220—BUENOS AIRES



INVITAMOS á todos los interesados, se sirvan pasar por nuestra casa y oir los nuevos discos que acabamos de recibir. Sólo oyéndolos, puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo **GRAM-O-FON**. «Gramophone Company Limited,» de que somos agentes exclusivos, dispone de un capital de 600.000 libras esterlinas, con que dedicarse á tomar y reproducir los sonidos, y los resultados demuestran una perfección que hasta ahora se ha creido imposible de obtener.

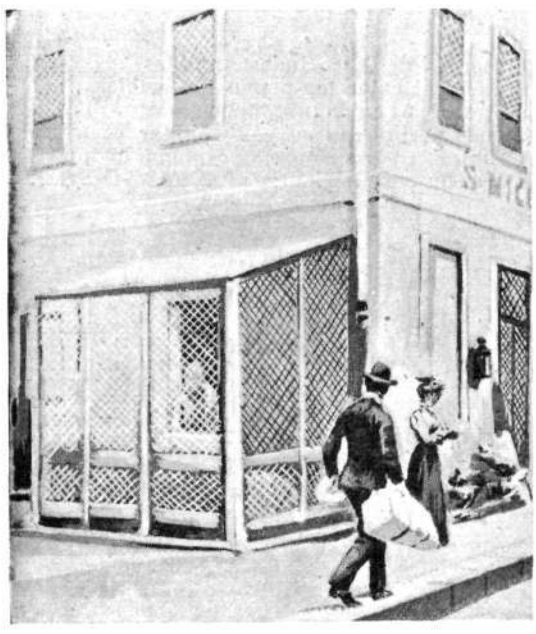




Unica casa especial

FLORIDA 220 Buenos Aires

Los experimentos para descubrir la causa de la «malaria»



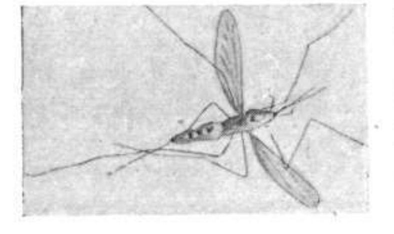


PERSONAS SUJETAS Á OBSERVACIÓN, EN LA ESTACIÓN DE ALBANELLA

Los doctores Grassi y Blessich, dos sabios italianos, el primero de los cuales es descubridor del «Anopheles» ó sea del mosquito inoculador del virus de la malaria, han hecho durante el verano último interesantes estudios sobre esa enfermedad, concluyentes en cuanto á este principio sentado por el mismo profesor Grassi: la fiebre llamada *malaria* en Italia y *chucho* en la República Argentina, se adquiere, no por respirar miasmas de pantanos, como se ha creído y se cree aún generalmente, sino por la picadura del mosquito que nace en las aguas estancadas y pulula en los terrenos bajos, especialmente en el verano.

Nuestros grabados presentan en forma suficientemente comprensible, después de lo que acabamos de decir, el método empleado por los doctores Grassi y Blessich para sus observaciones: á las personas que se prestan al experimento, se les hace vivir en habitaciones cuyas puertas y ventanas están defendidas de la entrada de los mosquitos por celosías de tejido de alambre bien tupido, y para salir de las casas se les hace ponerse velos que caen desde la cabeza hasta más abajo de la cintura y los protegen igualmente de las picaduras. Esas personas, á pesar de que viven constantemente en lugares infestados por la malaria, no han sufrido de ella durante el tiempo en que han observado tales precauciones. El lugar elegido por el profesor Grassi para sus estudios es uno de los lugares más pantanosos y temibles por los estragos que causa allí la malaria: Albanella, punto de partida del nuevo ferrocarril *Battipaglia-Reggio-Calabria*.

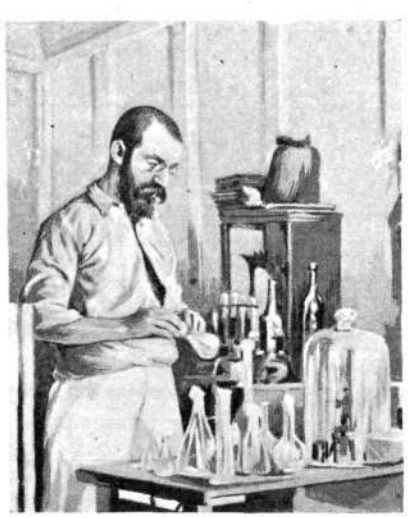
La observación se hacía paralelamente en las personas así defendidas de las picaduras de los mosquitos, y en otras, oriundas del lugar mismo y que nunca habían salido de allí, lo que podría hacer suponer que serían refractarias á la malaria. No sucedió tal, sin embargo: todos los hombres, mujeres y niños que por negarse á usar el velo y á dormir en habitaciones, eran presa de los mosquitos, sufrían intermitentes accesos de la fiebre.



ANOPHELES CLARIGEN
EL MOSQUITO CONDUCTOR DE LA MALARIA



EL PROFESOR
GIOVANNI SCHIAPARELLI



EL DR. VAN CAMPENHOUT EN SU LABORATORIO



EL PROFESOR
GIOVANNI CELORIA



Hay Fuerza en Ella

La Sangre se Enriquece,
Los Músculos se Ponen Fuertes,
Los Nervios Cobran Vigor,
y se Rebosa Salud

¿Cómo os sentís hoy? ¿Se ha despertado en vos la actividad y sentís superabundancia de vida? ¿Perfectamente bien por la mañana, tarde y noche? Entonces hemos de daros nuestra enhorabuena.

¿Es que os sentís perezoso, deprimido, pesado y presa del tedio? ¿Estáis nervioso, irascible, pálido y delgado? Entonces os ofrecemos una cura positiva. La

Zarzaparrilla del Dr. Ayer

es un tónico maravilloso. Limpia, purifica y enriquece la sangre, excluye del sistema los venenos y comunica vigor á los nervios.

Contiene Fuerza que da la Vida.

Esto es lo que sacaréis de la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Nada sacáis de las demás zarzaparrillas. No permitáis que nadie os engañe tratando de haceros creer que otra clase es tan buena. Todos cuantos toman la del Dr. Ayer dicen que es

La Medicina para las Familias más Excelente del mundo.

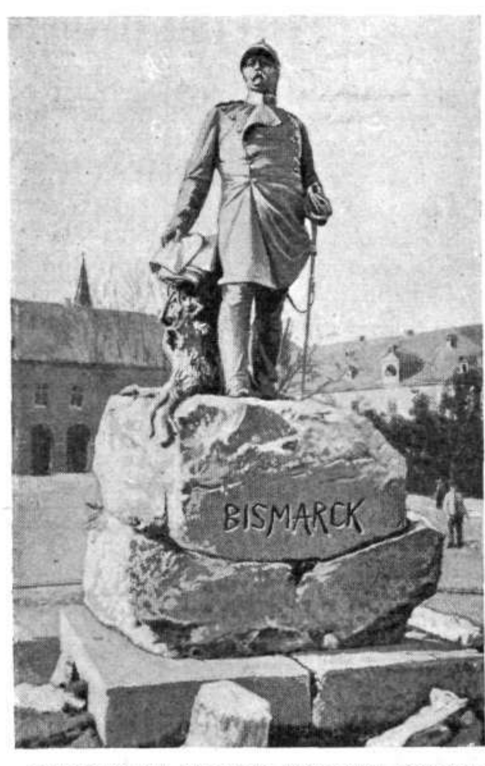
Preparada por el Dr. J. C. AYER y Ca.. Lowell, Mass., E. U. A.

Las Píldoras del Dr. Ayer estan preparadas para cooperar con la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Si cuando la tomáis sobreviniese estreñimiento de vientre, ó si tuvieseis biliosidad, jaqueca, mal de higado, no dejéis de tomar estas Píldoras.

Concurso para el monumento á Bismarck

Difícilmente se habrá presentado en Alemania un caso en que se hayan presentado á un concurso artístico mayor número de proponentes que el presente, en que se trata de erigir á Bismarck en Berlín un monumento costeado por subscripción popular. Se trata en la ocasión, efectivamente, no sólo de ganar gloria artística y provecho pecuniario, sino, además, de lo que para todo alemán patriota debe influir aun más poderosamente que ese doble interés: dar vida inmortal visible, en el bronce, en un monumento que lucirá la capital del imperio, al artífice del imperio mismo, desde hace tiempo dueño de la inmortalidad invisible pero palpitante en el corazón germano.

El plazo para la presentación de los proyectos es largo, y el jurado no se decidirá por la aceptación de ninguno de ellos sino después de un período de estudio en el que el escultor mismo debe hallarse en contacto con los jueces para hacer, por decirlo así, la defensa de su obra.



PROYECTO DEL ESCULTOR FRIEDRICH RENSECH

De entre las muchas fotografías de los proyectos presentados ya, publicadas por las revistas alemanas, la presente revela una hermosísima concepción del hombre á quien se va á glorificar en el monumento, y de su obra magna, que no necesita atributos alegóricos, para ser recordada. El Canciller de Hierro, de pie sobre un montón de rocas, no tiene otro signo que lo indique al transeúnte, que su nombre: Bismarck, escrito en las piedras mismas. El autor de este hermoso proyecto es un escultor joven, Herr Friedrich Rensech.

Este concurso terminará en marzo próximo, y la comisión encargada de la construcción del monumento cuenta con poder terminar los trabajos preparatorios en el primer semestre del año, de modo que la estatua pueda ser inaugurada en la primavera siguiente.

ESTÓMAGO ARTIFICIAL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

ESTÓMAGO ARTIFICIAL

ESTÓMAGO ARTIFICIAL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

El levantamiento carlista



SR. BARRIO Y MIER



SR. MARQUÉS DE CERRALBO



SR. BARÓN DE SANGARREN



SR. VÁZQUEZ MELLA

Para favorecer una jugada de Bolsa, se ha dicho que se inició el último movimtento carlista, inmediatamente sofocado. El propio don Carlos de Borbón niega haber autorizado la intentona. Pero, sea de esta ó de otra manera, el hecho es que el conato de alzamiento ha causado un muerto y algunos heridos, ha hecho que varios personajes carlistas huyan de su patria, que se haya procedido á la prisión de muchas personas, y que en el extranjero puedan haberse escrito juicios y comentarios muy poco favorables al crédito de España.

El día 28 de octubre una pequeña partida de hombres armados, á los gritos de ¡viva Carlos VII!, intentó apoderarse del cuartel de la guardia civil, en Badalona, pueblo de la costa próximo á la capital de Cataluña.

La partida intentó igualmente tomar la Casa Ayuntamiento y penetrar á viva fuerza en la fábrica propiedad del señor Palay.

Los seis guardias que había en el cuartel rechazaron á los facciosos, mataron al jefe de la cuadrilla, José Torrens, hombre de veintisiete años, que había tomado parte en la campaña de Cuba.

Los cuarenta individuos que formaban la partida diseminár onse, yendo algunos á refugiarse á la Torre de Baro, en Moncada, donde algunos fueron hechos prisioneros.

Los demás partidarios del pretendiente, que en Valencia y Navarra debían secundar el movimiento, juzgaron éste como fracasado y guardaron sus armas en espera de mejor ocasión.



MARQUÉS DE VILLADARIAS

Al conocerse lo ocurrido en Badalona, el gabinete decretó algunas medidas de rigor y varios carlistas de significación fueron detenidos por la policía. El Sr. Vázquez Mella salió de España, burlando la vigilancia de las autoridades; el barón de Sangarrén, sorprendido cuando abandonaba Bilbao, fué llevado nuevamente al hotel en que se hospedaba, teniendo que guardar cama, y el marqués de Villadarias, residente en Valladolid, se vió estrechamente vigilado. En Madrid se hizo un minucioso registro en el palacio del marqués de Cerralbo, sin hallarse nada comprometedor para este aristócrata.

A pesar de las extraordinarias medidas de precaución tomadas por el ministerio, el público en general no ha dado gran importancia al frus-

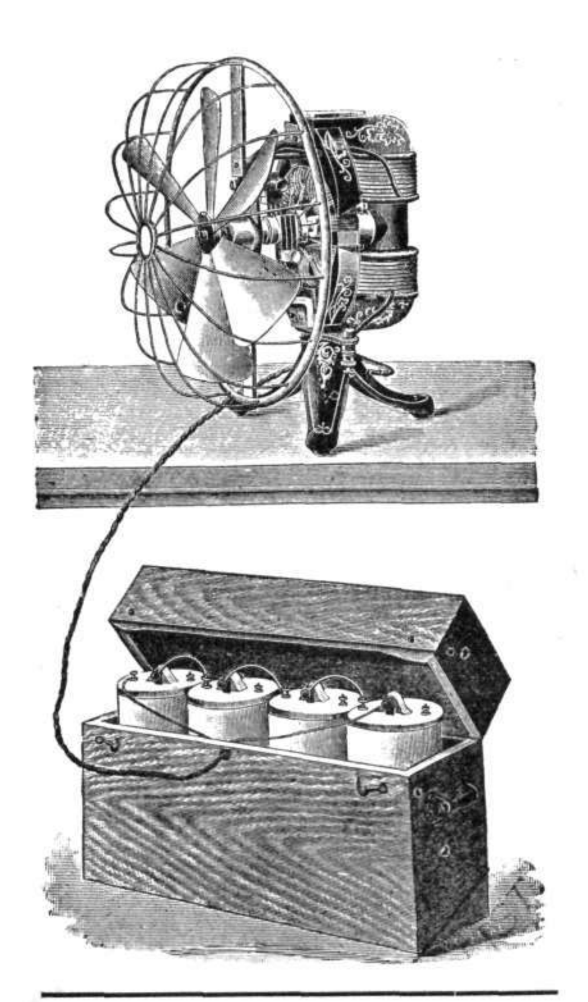


SARGENTO CESÁREO GARCÍA, Jefe del puesto de la guardia civil de Badalona.



CUARTEL DE BADALONA. — Guardias Cardona, Ferrando, Manresa y Gil, que defendieron el cuartel, y pareja de la benemérita (la del centro) que resistió la emboscada de los carlistas.

NOVEDAD



Ventiladores eléctricos

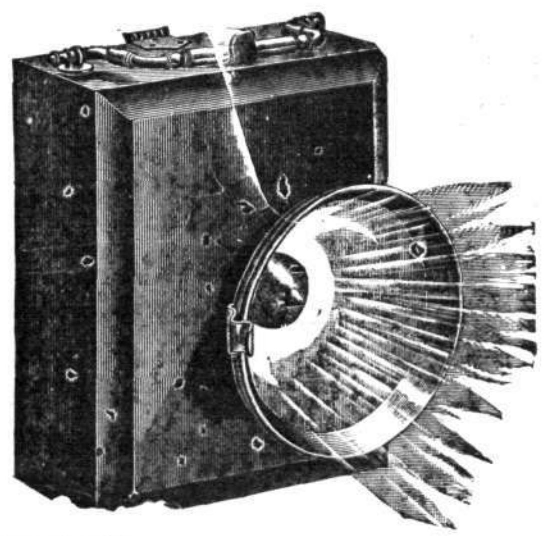
¡A PILA!

Especiales para el campo ó sitios donde no haya corriente

PILAS Y CARGAS DE REPUESTO

FAROLES ELECTRICOS

PARA BICICLETAS



Estos faroles se recomiendan por su limpieza, economía y seguridad. No necesitan aceite, ni kerosene, funcionan con pilas secas, de las que tenemos gran cantidad.

Precio del farol $ 12 m/n

También tenemos velas y lamparitas eléctricas para lectura. Distintos modelos y precios.

Fonógrafos y Grafófonos desde 20 $

CON CILINDROS

Surtido completo en aparatos y cilindros. — Operas, zarzuelas, cantos criollos, bandas, cantos ingleses, franceses é italianos. Estos cilindros proceden de París y han sido cantados por M. Bergerè, artista excéntrico que actualmente trabaja en el Casino.

Tyrolienes et Fantasies (Imitación de los cantos y gritos de los animales).

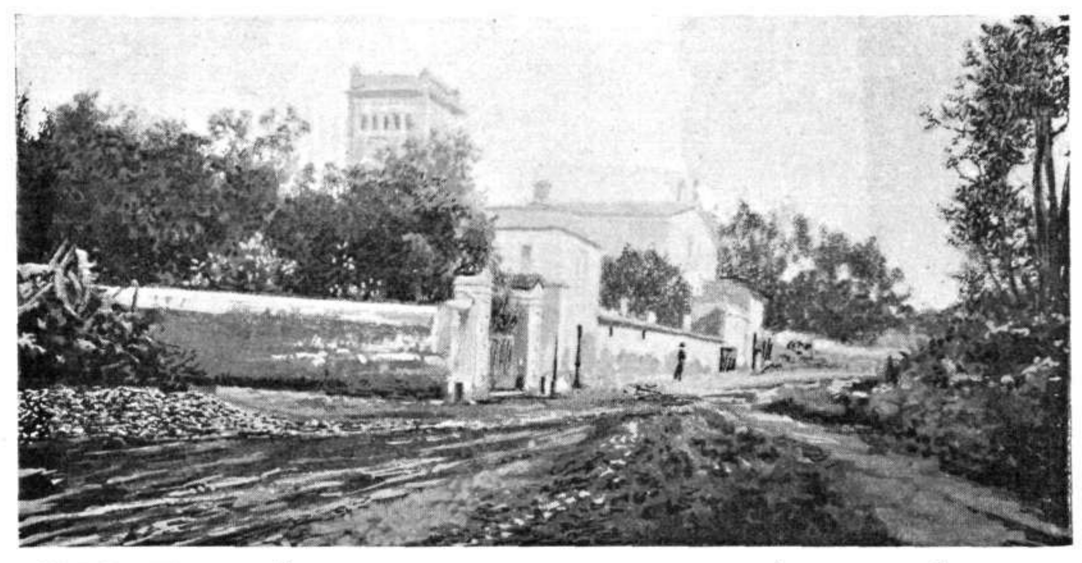
Relojes eléctricos y de fantasía
Variado surtido en artículos norte-americanos

THE NEW CENTURY
664 - CUYO - 664



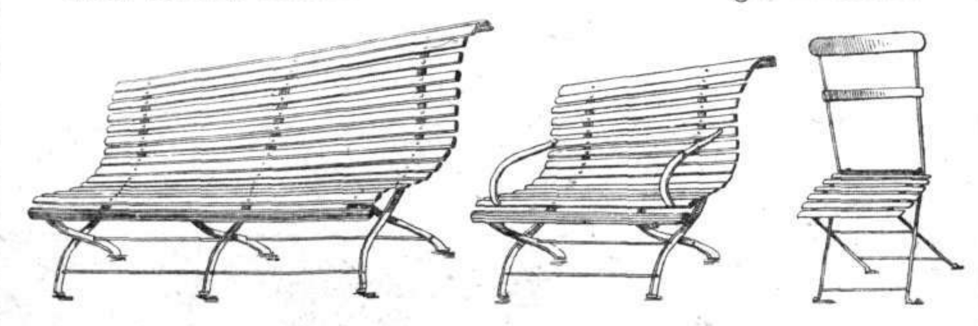
Piccardo, Palmada & Cía.

El levantamiento carlista

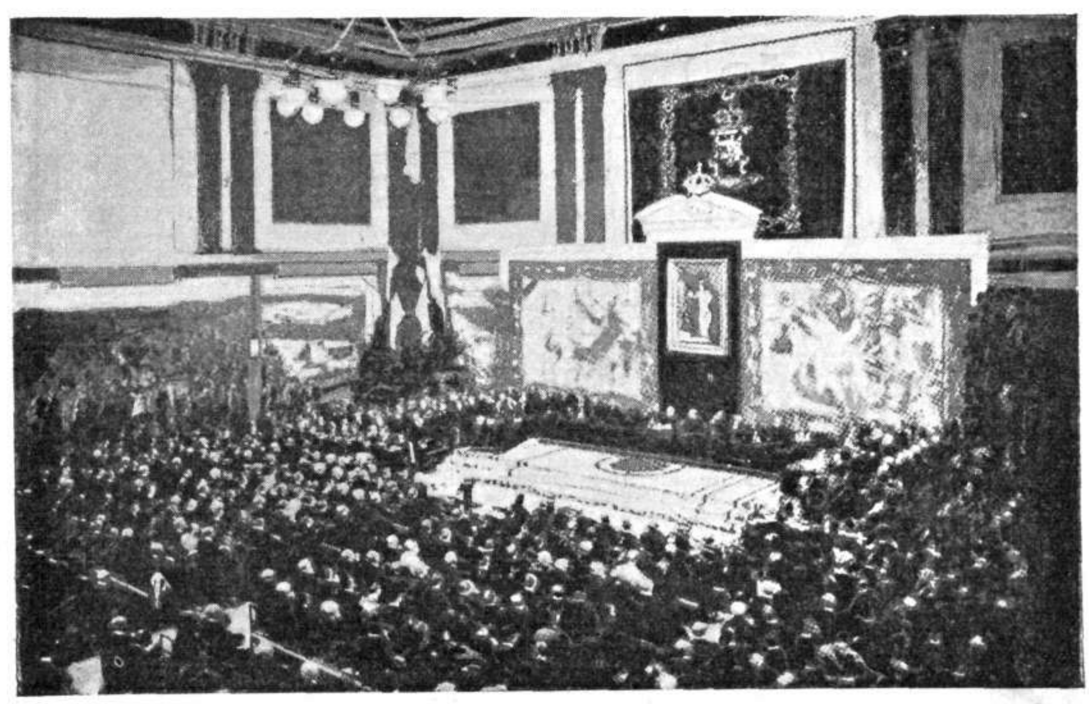


MONCADA, TORRE DE BARÓ, DONDE SE CONCENTRARON LOS SEDICIOSOS DESPUÉS DEL ATAQUE Á BADALONA

trado movimiento. El cabecilla Carero, que se halla en Francia, contradiciendo lo asegurado por don Carlos, afirmó que el alzamiento debía haber sido simultáneo en diversas ciudades y pueblos de la provincia. Con antelación se habían introducido por la frontera pirenaica varios cargamentos de armas que debían servir en el momento oportuno La partida de Badalona se adelantó demasiado ó estaba compuesta de elementos no muy homogéneos, pues mientras que algunos de los que la constituían vitoreaban al pretendiente, otros daban vivas á la república.



Inauguración del Congreso Ibero-Americano

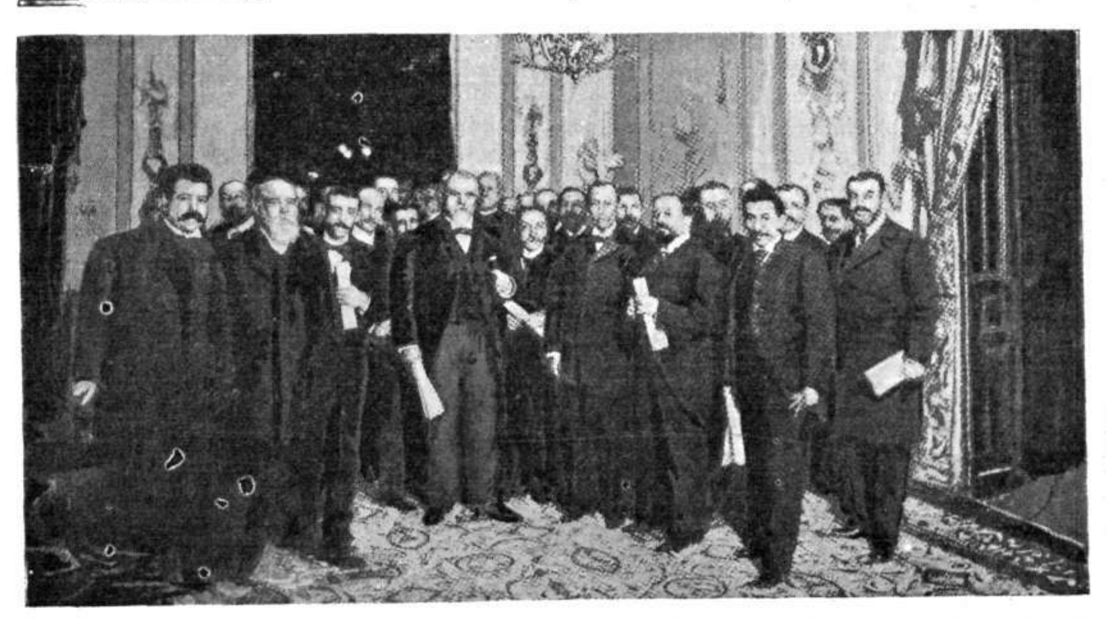


SOLEMNE SESIÓN INAUGURAL EN EL PALACIO DE LA BIBLIOTECA Y MUSEOS NACIONALES

El congreso hispanoamericano, del cual nos ocupábamos en uno de nuestros últimos números, se inauguró el día 10 de noviembre, eligiéndose en la primera sesión la siguiente mesa:

Presidente, ministro de Estado; vicepresidentes: duque de Veraguas; señor Pablo Macebo, mejicano; marqués de Perales; doctor Zárraga, de Venezuela; señor Pellares Arteta, del Ecuador; señor Rodríguez San Pedro; señor Félix Aramburu, rector de la universidad; Bethancourt, de Colombia, y Madueño, peruano. Secretarios: señores Icaza, de Méjico; Moreno, de Colombia; Carreras, de Honduras, Zurueta, de Venezuela; señores Pando y Valle, Arminán, Gómez Herrero, Rahola, Criado y Domínguez, Castillo, Camprodón, Palomo, Martos, Becker y Lozano.

Todos los citados, más los representantes en la sesión inaugural de los diversos paises americanos, fueron, durante su permanencia en la capital de España, objeto de numeros agasajos y atenciones, celebrándose en su honor varias fiestas que revistieron excepcional brillantez.



REPRESENTANTES Y DELEGADOS DE LAS REPÚBLICAS SUDAMERICANAS Y COMISIONADOS DE PROVINCIAS, AL TERMINAR UNA DE LAS SESIONES DEL CONGRESO

Este callicida no pretende curar en un par de días, ni mucho menos en 24 horas, pero asegura, sí, un efecto radical en una semana.

Precio: 1 peso el frasco



Precio: 1 peso el frasco

SE VENDE EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y ZAPATERÍAS DE LA REPÚBLICA

DEPÓSITOS PERMANENTES POR MAYOR Y MENOR:

CANGALLO, 736 Y SAN MARTIN, 66 ✻ BUENOS AIRES

Se hacen envíos de UN SOLO frasco á cualquier punto de la República

---

Cigarrillos CARAS Y CARETAS



ELABORADOS

♣ CON TABACO RECIBIDO

DIRECTAMENTE DE 

H. UPMANN—HABANA

♣ ♣ ♣

ARMADOS Y

PARA ARMAR

20 Y **30** CENTAVOS

JOSÉ M. BUSTO & CIA. — CALLE PIEDAD 1459



ENTRADA DEL PRÍNCIPE CHING EN PEKÍN, PARA NEGOCIAR LA PAZ

Curioso cuadro es el que nos hace ver la entrada del príncipe Ching en Pekín. Ese personaje, uno de los más altos dignatarios de la corte imperial, había huido con el emperador al acercarse á la capital las tropas aliadas; pero comisionado luego por su soberano para que en unión del virrey Li-Hung-Chang negociara en su nombre la paz con las potencias, volvió, é hizo su entrada con gran aparato.

CERVEZA NEGRA INGLESA

MARCA



"CUATRO CABALLOS"

La Cerveza Negra Inglesa es desde hace muchísimos años reconocida como un poderoso tónico, alimenticio y fortificante, indicado para las personas débiles y muy especialmente para las señoras, durante la crianza, en cuyos casos los beneficios que su uso reporta son indiscutibles.

———o———

La Cerveza Negra "Cuatro Caballos" proviene de la fábrica de más renombre, y como Cerveza Negra Inglesa no existe nada mejor.

———o———

Opiniones de los más afamados médicos de Buenos Aires, pueden examinar los interesados en casa de los

ÚNICOS IMPORTADORES

MOORE Y TUDOR

138, Calle Maipú **Buenos Aires**



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO III — BUENOS AIRES, 15 DE DICIEMBRE DE 1900 — N.º 115

El literato portugués doctor Leitao

Es nuestro huésped desde la semana anterior el notable publicista portugués doctor Joaquín Leitao, autor de un libro recientemente aparecido en Río de Janeiro, llamado «Do civismo e do arte no Brasil», que es una pintura acabada de la naturaleza en el país amigo y un reflejo de sus modalidades y costumbres. El doctor Leitao es un purista en lengua lusitana, y su nombre puede figurar entre los escritores portugueses de la época moderna al lado de los de Fialho de Almeida, Eça de Queirós y el dulce y sentimental Joao de Deus, últimamente fallecido.



DR. JOAQUÍN LEITAO

No es Leitao escritor novelista como lo fué Silvio Dinarte, el malogrado Escragnolles de Taunay, autor de la «Inocencia», como Alençar, el celebrado cantor del Ceará en su inimitable «Iracema», ni como lo son Coelho Neto ó Alfonso Avinos, en sus pinturas del *sertao;* pero sus producciones son recibidas en el Brasil como frutos de una alta y madura inteligencia, condiciones reveladas en la conferencia que acaba de dar en el Instituto Geográfico bajo los auspicios del Círculo de la Prensa. Saludamos al distinguido escritor portugués, quien piensa permanecer una corta temporada en la República Argentina, visitando luego diversas naciones del continente.

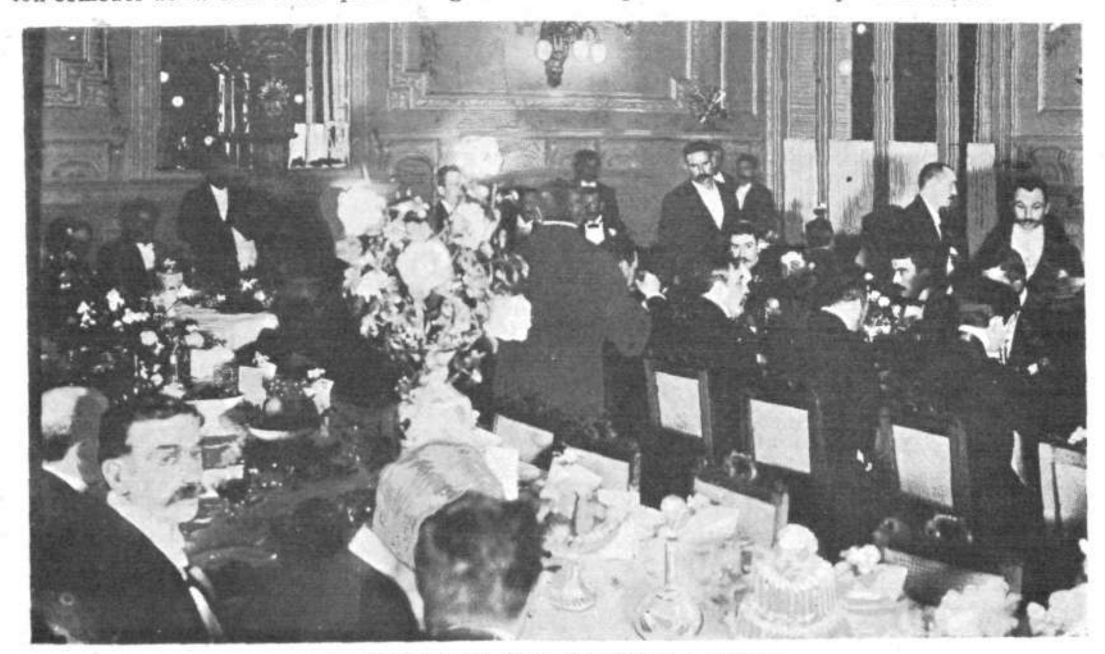
Otro banquete en el Club del Progreso

Para manifestar la satisfacción y el aplauso que á los socios de este aristocrático club merecen los esfuerzos y la iniciativa de las personas que lo dirigen en la actualidad, lanzóse, á raíz del traslado del centro á su nuevo edificio, la idea de ofrecer un banquete á la aludida comisión directiva que preside el doctor Roque Sáenz Peña. Apenas indicado el propósito, llenóse con rapidez la lista de adherentes, y su lectura permitió suponer toda la importancia que, como fiesta social, alcanzaría dicho banquete.

El sábado por la noche efectuóse éste en el salón comedor de la casa hace poco inaugurada. La comida que se sirvió con arreglo á un menú sabiamente redactado, según prescriben las leyes de la ciencia gastronómica, hizo que los comensales felicitasen al señor Edouard Tedesco, nuevo encargado del restaurant y la confitería del Club.

En el momento oportuno el señor Manuel Carlés ofreció el banquete, contestándole el presidente doctor Sáenz Peña y pronunciando también algunas frases el secretario del centro señor Correas.

La distinguida concurrencia premió con grandes aplausos los brindis pronunciados.



EL COMEDOR DEL CLUB DURANTE EL BANQUETE

Fot. de CARAS Y CARETAS

SINFONÍA



Y dijo el señor Díaz Gómez, aunque por boca del señor Massa: «El Congreso Pedagógico cree conveniente que en las escuelas de niñas, las maestras, no sólo con el ejemplo, sino también durante las clases ó en conferencias especiales, hagan activa propaganda contra el vicio del lujo».

Moción ante la cual habrán exclamado los viciosos aludidos: «¡La... embromamos, Díaz Gómez!».

No obstante los opositores que tuvo, la conclusión fué votada, y en lo sucesivo las maestras deberán dirigir sus propagandas educadoras á la moralización de la *toilette* femenina, inculcando ideas de sencillez, moderación, recato, humildad y modestia en la mente de sus discípulas.

Y el vicio quizá desaparezca; pero ¿á costa de cuántos perjuicios industriales, de cuántas vanidades violentadas y de cuántas perturbaciones en el aparato social?

Por de pronto el ramo de modistería tendrá que sufrir una transformación tan radical como la que deberá operarse en la vestimenta, si ha de ceñirse á la ley suntuaria de Díaz Gómez.



Será mejor modista la que menos lujo ponga en sus confecciones y tendráse por establecimiento más *chic* aquel que en mayor número presente los *trousseaux* de guiñapo.

—¿Has visto á Nisandra? Hoy viene á la *derniere*—se oirá decir en las reuniones aristocráticas.

—Es cierto; parece enteramente una mucama. ¿Dónde se viste?

—En lo de Mme. Remiendoné. Dicen que es una verdadera artista en atavíos vulgares. Las de Carpincho se presentaron la otra noche en la Ópera con vestidos de esa modista y todo el mundo las tomó por unas bohemias.

—La que nosotras tenemos no es mala; pero se corre mucho en la calidad de los géneros. A la última capa de arpillera que estrenó mamá, se empeñó en ponerle el cuello forrado de zaraza, cuando lo que se lleva es una especie de gola hecha con linón ribeteado de balduque.

—¿Y no llama la atención de la gente cuando se presenta en la calle con esa capa regia?

—No, porque tiene la precaución de usarla con pollera de lona y alpargatas de cáñamo.

De acuerdo con estas limitaciones del fausto, los joyeros fabricarán alhajas en que no intervenga ningún material de valor, aunque esto implique convertir sus talleres en simples hojalaterías.

—Necesito un buen collar, para hacer un regalo á una niña que se casa. ¿Cuáles son los más elegantes que usted tiene? —les preguntará un cliente del futuro.

—Los mejores son éstos de suela guarnecidos con abalorios y claveteados con tachuela dorada.

—Parecen de perro.

—Es la alta moda y lo de más precio. En clase inferior no tengo más que collares hechos con flejes de barril de aceitunas ó con carozos de níspero engarzados en alambre.

¿Y rezará con las bestias esa propaganda contra el lujo? Porque sería injusto proscribir el sombrero en la cabeza de las mujeres, permitiéndose á las yeguas lucir sobre el testuz las floreadas capotas y rifleros con que ahora se están engalanando y contra los cuales no protesta Albarracín, á pesar de ser un incentivo de las malas pasiones, según ha demostrado el Congreso Pedagógico.

Tratan de averiguar muchas personas lo que entiende por lujo el Congreso Pedagógico, pues dicen, y con razón, que para algunos maestros de escuela hasta el bacalao de Escocia es artículo de lujo.

Mientras haya clases, existirá el boato, pues no hay persona que no resulte elegante con relación á otra. De ahí que nos encontremos á cada paso con individuos que se admiran de alguna de nuestras prendas de vestir, y que no se reprimen para decirnos:

—Amigo, ¡qué corbatita lleva Vd.! Bien se conoce que le entra el oro á montones.

Y la tal corbata, causante de la disipación que se nos atribuye, no nos costó más que $ 1,50 y pensamos que nos dure 6 meses lo menos.

Resuelta la campaña proandrajo, empiecen las maestras por presentarse de trapillo ante sus educandas, y por decir con el poeta á la que observen con vestido de seda:

«Esa seda que relaja
los procederes humanos,
es obra de los gusanos
que labraron su mortaja.
También en la región baja
la tuya han de devorar.
¿De qué, pues, te has de alabar,
ni en qué tus glorias consisten,
si unos gusanos te visten
y otros te han de desnudar?»

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Giménez.

La Sociedad Hípica

EN LA VÍSPERA DE LA INAUGURACIÓN



SEÑOR RODOLFO B. GIMÉNEZ
Presidente de la Sociedad



LAS DAMAS DE BENEFICENCIA DIRIGIÉNDOSE Á VISITAR LA SOCIEDAD

A principios del año corriente dábamos cuenta en nuestra revista del proyecto de los iniciadores de la Sociedad Hípica Argentina. Han transcurrido pocos meses y aquel proyecto se ha realizado en forma tal, que parecería una improvisación si el nuevo hipódromo no reuniese todas las condiciones de comodidad y elegancia que requiere el arte del sport.

Figurando entre los fundadores y adherentes de la referida sociedad las personas cuyos apellidos suenan con más frecuencia en las crónicas sociales, en la esfera de la política y en el mundo de los negocios, excusado es decir que á las carreras con que se inauguraba el hipódromo asistió una selecta concurrencia, entre la que descollaban distinguidas señoras y señoritas, que contribuyeron á la mayor brillantez de la fiesta. En esas reuniones al aire libre hacen un papel desairado y grotesco á veces los vestidos del sexo feo, y entre las frescas notas de color de los árboles, de las flores y del cielo azul, armonizan muy bien, haciéndose indispensables, los trajes y sombreros femeninos. No hemos de repetir la descripción del hipódromo inaugurado el sábado, por cuanto ya lo hicimos, con la conveniente extensión, en el número 73 de Caras y Caretas. En la página que entonces dedicamos á la iniciativa que tan rápidamente se ha realizado, hacíamos constar las ventajas que, no sólo á los aficionados, sino á la juventud, reportaría el hipódromo tan brillantemente inaugurado. Tendría ésta un lugar de esparcimiento donde dedicarse al con justicia llamado noble arte de la equitación, ejercitándose en un de-



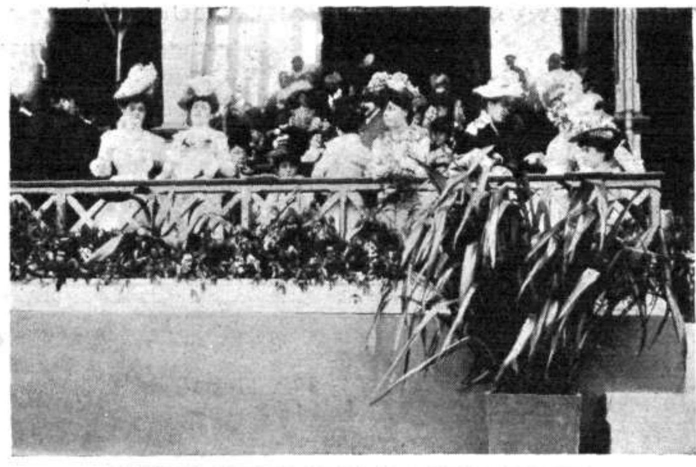
LAS DAMAS DE BENEFICENCIA EN EL LOCAL DE LA SOCIEDAD





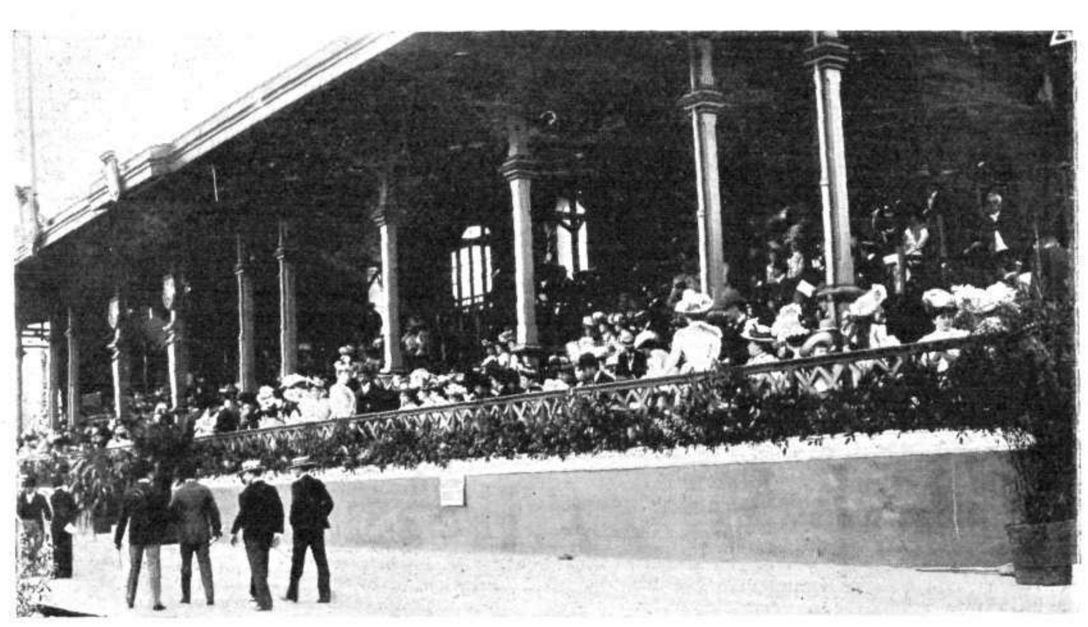
RECORRIENDO LAS INSTALACIONES

porte que, aunque con nombre inglés, es genuinamente argentino. Dicha juventud, á la que de continuo se le pone por modelo la educación anglosajona, con sus juegos en el campo, tendría, después de llevados á cabo los propósitos de la sociedad hípica, un amplio lugar para ensayarse en los juegos físicos. Los partidarios, cada día en aumento, de la educación que, al propio tiempo que nutre el cerebro, desarrolla los músculos, aplaudieron la idea, juzgando que los jóvenes llamados por el



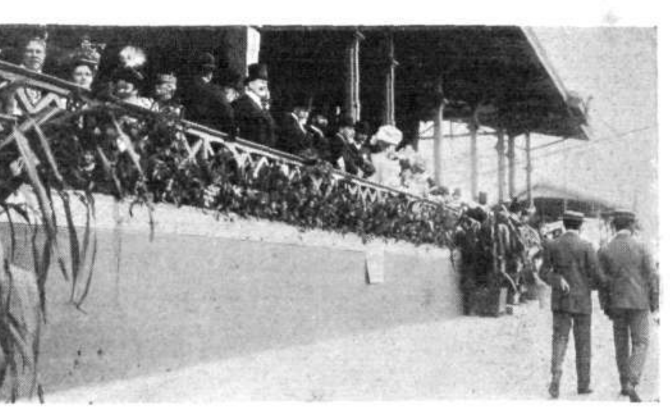
GRUPO DE CONCURRENTES Á LA TRIBUNA DE HONOR

sociedad. Al propio tiempo,—como también lo hacíamos notar al referirnos al proyecto,—la sociedad porteña tendría un punto de reunión donde congregarse, un lugar de esparcimiento en el que, dadas las relaciones de aquellos á quienes se debía su creación, forzosamente había de ser sitio de cita para las familias más distinguidas, cuando se efectuasen fiestas hípicas. A lo que dijimos entonces, nada nos resta que añadir en este momento. Nos limitaremos, por consiguiente, á una ligera y su-



VISTA GENERAL DE LA TRIBUNA

atractivo de las carreras, abandonarían otro género de diversiones más peligrosas. Al efectuarse las nuevas carreras en la flamante pista, figuraron en ellas, montando caballos del ejército, los cadetes de la escuela militar, cumpliéndose así, en parte, uno de los fines perseguidos por los fundadores de la mencionada



EL PRESIDENTE EN LA TRIBUNA

cinta reseña de las carreras efectuadas el día 8 del actual.

Los resultados de las mismas fueron los siguientes:

Premio Hurlingham Club, distancia 600 metros. Para petizos de 58 pulgadas ó menos. Primero Cardenal, dirigido por el señor Antonio A. Sasso; segundo Mascarilla, por H. Scot Robson.

Premio Hipódromo Nacional, carrera de trote en sulky y distancia 3000 metros. Primero, Elixir; segundo Falucho.

Premio España, distancia 1800 metros—Steeple chasse para oficiales del ejército de línea.—Primero, Cacique, dirigido por el teniente primero Angel Herrán, segundo Limay, por el teniente primero Martín R. Baez.

Premio San Martín, distancia 1800 metros. Carrera de vallas para cadetes del colegio militar, montando caballos del ejército.—Primero, Pas de Quatre, dirigido por Vicente Teson; segundo, Lancero, por Mouricio Alonso; tercero, Ciro, por E. Sánchez Reinafé.



EL PRESIDENTE EN EL PADDOCK



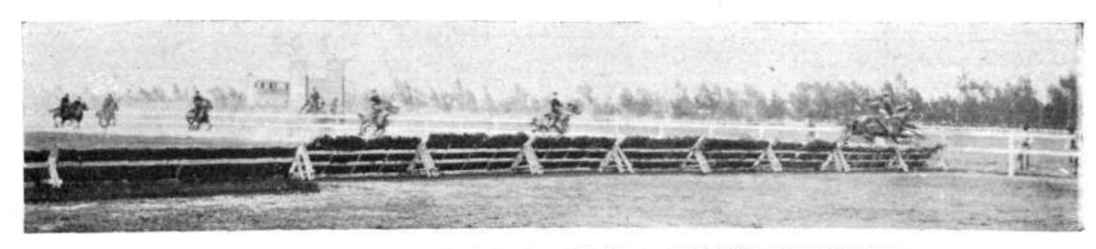
LAS REUNIONES EN LA «PELOUSE»



EL STARTER



GANADORES FESTEJANDO EL TRIUNFO



CARRERA DE OBSTÁCULOS

Premio Jockey Club, distancia 2400 metros. — Primero, Ayacucho; segundo, Starlight; tercero, Pioner.

Premio Círculo de Armas, distancia 2100 metros—Primero, Falucho; segundo, Nene; tercero, Chimischurri.

Premio Albion, distancia 800 metros.—Primero, Cardenal; segundo, Conejo.

El señor Moncrieff, que sufrió una caída, y el cadete Naveira, á quien ocurrió lo propio, salieron por fortuna ilesos de tales accidentes.

Entre la concurrencia figuró el presidente de la República, acompañado por los generales Reynolds y Campos, cuya llegada saludaron las bandas ejecutando el himno nacional, dando principio las carreras á los pocos momentos.

La cátedra estuvo acertada, lo que no ocurre siempre.

Sin embargo, no faltaron catedráticos que se equivocaron lamentablemente, acaso por ocuparse más de admirar la indumentaria del bello sexo, que del pelo de los caballos.

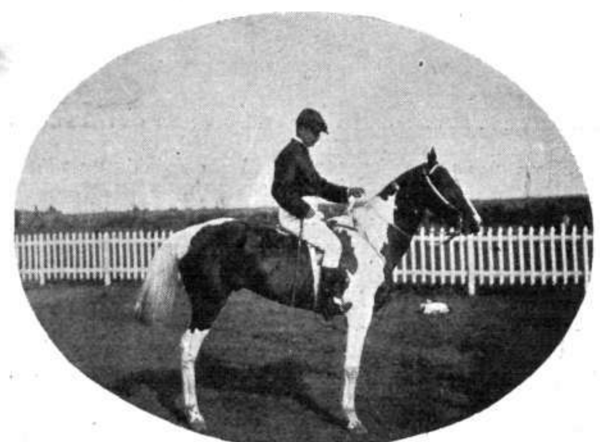
Dos de tan respetables sabios en materias ecuestres conversaban sobre el asunto:

—Mire usted—decía uno de ellos — con qué interés sigue el general Campos los movimientos de los jockeys.

—Se explica. Esta es la única carrera que puede llamarle la atención: la de los petizos.

—Pero, ¿no es militar? ¿No podría interesarle igualmente el premio que han de disputarse los cadetes del colegio militar?

—No, porque el general está muy afrancesado.



«CARDENAL», GANADOR DE LA 2.ª Y 7.ª CARRERAS

—¿Y qué tiene que ver eso?

—¡Ya lo creo! El exministro de la guerra está enamorado de «Cyrano de Bergerac» y sólo podría llamarle la atención el que corriesen los «cadetes de la Gascuña que á Karbón tienen de capitán.»

Sin importárseles el nombre del capitán, las damas que ocupaban las tribunas siguieron atentamente todas las peripecias de la carrera de los cadetes, lo propio que las del elemento civil.



GANADOR DE LA CARRERA DE SULKYS

Porque, como una prueba efectiva de la simpatía con que el bello sexo ha mirado al nuevo hipódromo, debe advertirse que el elemento femenino no se limitó á asistir á la fiesta, sino que anteriormente una comisión de la Sociedad de Damas de Beneficencia había visitado detenidamente todas las instalaciones de la Hípica Argentina, acompañada por el presidente de la misma, señor Giménez y otros miembros de la junta directiva.

Para la Nochebuena de los niños pobres

Digna de aplauso por todo concepto es la iniciativa de un grupo de niñas de Belgrano que bajo los auspicios de la Sociedad Hermanas de Dolores que preside la señora Mitre de Caprice, se han organizado en comisión á fin de recolectar fondos entre todos los niños de las familias pudientes de la parroquia y de sus relaciones de fuera, con objeto de comprar regalos de navidad para los niños pobres de aquel suburbio de Buenos Aires. En su empeño, han logrado reunir ya las pequeñas colectoras la suma de mil quinientos pesos, obteniendo un éxito que supera á sus esperanzas.

El pensamiento no puede ser más delicado. Y cuenta que en esta ocasión no se trata de imitar una costumbre europea, ya que son diferentes las circunstancias que han originado la iniciativa en el nuevo y el viejo mundo.

Cuando las naciones que pueblan latinos y anglosajones, podían respirar libremente ante el poder feudal destruido, éste, que no había hecho sino transformarse, creyó prudente tomar un cierto aspecto democrático Aquellas casas señoriales y aquellos vetustos castillos, atraían hacia sí, en determinadas fiestas, á los niños de los contornos y les obsequiaban con dulces y fruslerías. Era la manera de amansar en el padre, á la fiera revolucionaria que dormía en el campesino y en el obrero.

Triunfante la burguesía, el procedimiento varía poco. Los grandes banqueros, los poderosos propietarios y fabricantes, quizá por ternura, acaso por un cierto temor á la ola anárquica, siguieron procurando agasajar á los niños pobres.

Algo de eso obligaba á que dijese un ilustre escritor francés:

—¿Tendrán la culpa de ello las bombas de dinamita? Lo cierto es que antes, cuando daba dos centavos á un mendigo me asombraba de mi generosidad Hoy doy al pordiosero medio franco y me parece que sólo le devuelvo una infinitesimal parte de lo suyo.

En nuestro país no pueden existir tales móviles, y por ello es aun más simpática la iniciativa de las niñas de Belgrano. Más simpática y más cristiana también.



COMISIÓN INFANTIL ORGANIZADA EN BELGRANO PARA REGALAR JUGUETES Á LOS NIÑOS POBRES EL DÍA DE NAVIDAD

La comisión de niñas, á las que presenta en grupo nuestro grabado, está constituída en la forma siguiente:

Presidenta: Alice E Moss.
Vicepresidenta: Adelaida Cuttó.
Secretarias: Lilí Hume y Stela Bowers.
Prosecretaria: Lila Brence.
Tesorera: Mayorie Boadle.
Protesorera: Violeta Hume.
Vocales: Angela Esteves, Lilí Moss, Graciella Varangot, Mary Petty, Jenny Paats, Carmen Bowers, Brenda Lumisden, Graciella Molina, Leume Higgins, Susana Ramallo, Irene Kinght, Dora Stockdale, Anita Newbery, Delia Santa Colomba y Rosa Aberastain Oro.

Herodes Modernos



Personas de diversas condiciones,
como es moda, castigan á los niños,
y en lugar de cariños
les hacen equimosis y chichones.
Hoy á las desgraciadas criaturas,
entre otras cien torturas,
les punzan y les sajan,
les tunden, les golpean, les martillan,
les pican y acribillan,
les dividen, les cortan y les rajan,
de igual forma que un vate religioso
quiso hacer al «murciélago alevoso».

Hay padres ó tutores tan brutales
que después de llenar de cardenales
á los pobres chiquillos,
les ponen con esposas y con grillos
en algún cuarto oscuro y mal oliente,
dejándoles á dieta cruelmente,
donde perecen de terror y flato:
lo cual para el criterio de esa gente,
aunque sea cruel es muy barato.
De seguir esto así, se nos figura
que si el gobierno hoy día
complacernos procura,
á esos Herodes ayudar podría
con una inquisición en miniatura.
Como director de ella convendría
elegir á don Zoilo Diocleciano,
sujeto tan cerril como inhumano,
que prospera explotando á unos menores,
los que convierte su pesada mano
en barítonos, bajos y tenores.
Quiere que en esta misma temporada
aprendan bien una ópera endiablada;
pero tiene una letra fastidiosa,
difícil y antipática y odiosa,
que no puede aprender ningún cantante
sino á fuerza de angustias y sofocos,
mas don Zoilo impasible, repitiendo:
«la *letra* con sangre entra» á cada instante,
les da, la frase en práctica poniendo,
cada paliza que les vuelve locos.
¡Cómo será, señores,
el odio que profesa á los menores,
que un día que tocó una sinfonía,
el señor Diocleciano
hizo añicos su piano
porque era en *la menor* la sinfonía!

Luis García.



Dib. de Villalobos.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Dr. JOSÉ MARÍA GUTIÉRREZ, POR CAO



I

Periodista de valía
amamantado en la imprenta,
á la extensa dinastía
de los Gutiérrez, hoy día,
dignamente representa.
Trabaja por la instrucción
con cariño verdadero,
y en cuanto tiene ocasión
le da gusto á su afición
haciendo de carpintero.

Consejo nacional de mujeres



SRA. ALVINA VAN PRAET DE SALAS
Presidenta del Consejo Nacional

Hace algunos años un grupo de las principales señoras norteamericanas, después de ponerse de acuerdo con otras damas de Francia é Inglaterra, resolvieron requerir el concurso de delegados del mayor número posible de países, para tratar de organizar un consejo internacional de mujeres.

Las iniciadoras de la idea realizaron su propósito, consiguiendo que la asociación se constituyera. Esta no responde á ningún movimiento feminista, no pugna por conquistar para la mujer el derecho de sufragio, ni el acceso á las profesiones liberales: su objeto consiste en procurar la unión entre las diversas sociedades de beneficencia, sin exclusión de ningún género, pudiendo incorporarse á ella todas las sociedades, de cualquier naturaleza que sean, ya se trate de asociaciones laicas ó religiosas.

CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES, REUNIDO EN LONDRES EN 1899

El consejo internacional de mujeres, para realizar prácticamente sus fines, ha tratado de constituir consejos nacionales en todos los países civilizados, lo que se ha conseguido en los Estados Unidos de Norte América, Canadá, Alemania, Suecia, Gran Bretaña, Nueva Gales del Sur, Dinamarca, Holanda, Nueva Zelandia y Tasmania, que ya se han incorporado al consejo internacional y *aún no incorporados*, en Italia, Austria Hungría, Rusia, Suecia, Noruega, Colonia del Cabo y Victoria. Ultimamente se ha constituído el consejo nacional en la República Argentina.

Publicamos tres grabados: el del consejo internacional, que se compone de la señora May Wright Sewall, presidenta, condesa de Aberdeen, vicepresidenta, señora Fraulein Helene Lange, tesorera, señorita Teresa F. Wilson, secretaria de correspondencia, señorita Camille Vidart, secretaria de actas, y además de las presidentas ó delegadas de cada consejo nacional.

El comité ejecutivo del consejo nacional argentino está formado por las siguientes señoras y señoritas: Alvina V. Praet de Salas, presidenta, María de Guerrico, secretaria de actas, Isabel L. de du Sartel, secretaria de correspondencia del interior, Jean Thomson de Raynes, secretaria de correspondencia del exterior, y además por las presidentas ó delegadas de cada sociedad adherente.

El consejo nacional argentino se compone, además de las damas mencionadas, de las siguientes señoras y señoritas: Carolina García Lagos, 1.ª vicepresidenta, doctora Cecilia Grierson, 2.ª vicepresidenta, Julia Moreno de Moreno, tesorera; Catalina Brinkman, prosecretaria de actas, Celina Barraza, prosecretaria de correspondencia del interior, Cristina Röhl, prosecretaria de correspondencia del exterior, y de las vocales Dolores Lavalle de Lavalle, J. N. Gibson de Drysdale, Irene Darragueira de Olivera, Catalina Moreno de Brinkman, Elena Llambí de Salas, Rosario Videla Dorna de Amadeo, Enriqueta Quirno Costa de Lastra, Joaquina Basavilbaso de Laspiur, Rosario M. de Dorrego, Emilia Paz de Aguirre, Celia Freyer de Blanco y Josefa Ezcurra.

En el año anterior la distinguida señorita Cecilia Grierson, que fué la primer mujer argentina que obtuvo el título de doctor en medicina en nuestra facultad, visitó Inglaterra, y habiéndose incorporado al consejo internacional de mujeres, fué comisionada para implantar la institución entre nosotros. Y ella lo ha logrado, después de grandes esfuerzos.

La institución ya está planteada, y pronto todas las sociedades femeninas de la República esta-



COMITÉ EJECUTIVO DEL CONSEJO NACIONAL

rán confederadas, celebrándose un congreso en que se adoptará la carta orgánica general de la institución.

El ideal que ha guiado á la constitución del consejo, no puede ser más digno de encomio, y armoniza en la actualidad con otras manifestaciones encaminadas en igual sentido por diversas asambleas é instituciones. Baste recordar los trabajos iniciados por distinguidas damas de nuestra sociedad á fin de coadyuvar á la obra de la paz universal, y algunas conclusiones aceptadas por el Congreso Pedagógico, enderezadas á perseguir el «vicio del lujo» y á lograr por los medios más aptos el mejoramiento en la situación y educación de la mujer moderna

A estas y otras tan nobles aspiraciones puede contribuir el consejo de mujeres recientemente organizado, en las cuales puede sin duda alguna sentirse su influencia bienhechora.

La futileza de que se acusa al bello sexo, hizo suponer á algunos «feminófobos» que el proyecto fracasaría. Fundábanse los tales, en el voto de calidad de cierta dama, la cual aseguraba que dos mujeres no se unen si no es en perjuicio de una tercera.

Pero no se trataba de eso y el buen resultado del consejo nacional de mujeres puede considerarse asegurado.

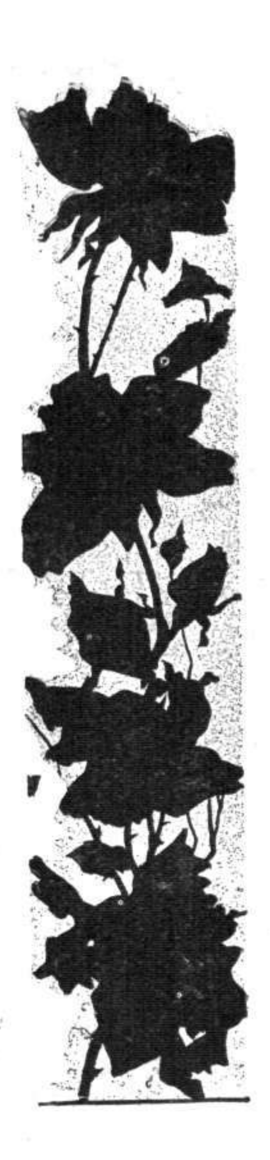


EL CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

Fot. de CARAS Y CARETAS

Las mañanas de Palermo





Un grupo de sporstmen, por Villalobos

Dib. de Villalobos.

Romerías españolas

En San José de Flores, en Barracas al Sud y en Conesa



EN FLORES — LOS ROMEROS DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO

Aprovechando la llegada de los días esplendorosos de la primavera y el verano, y sin arredrarse ante el calor tropical que anuncian Basaurí y Urriza, la colectividad española de distintos puntos de la república, ha inaugurado la serie de las bulliciosas fiestas campestres llamadas romerías.

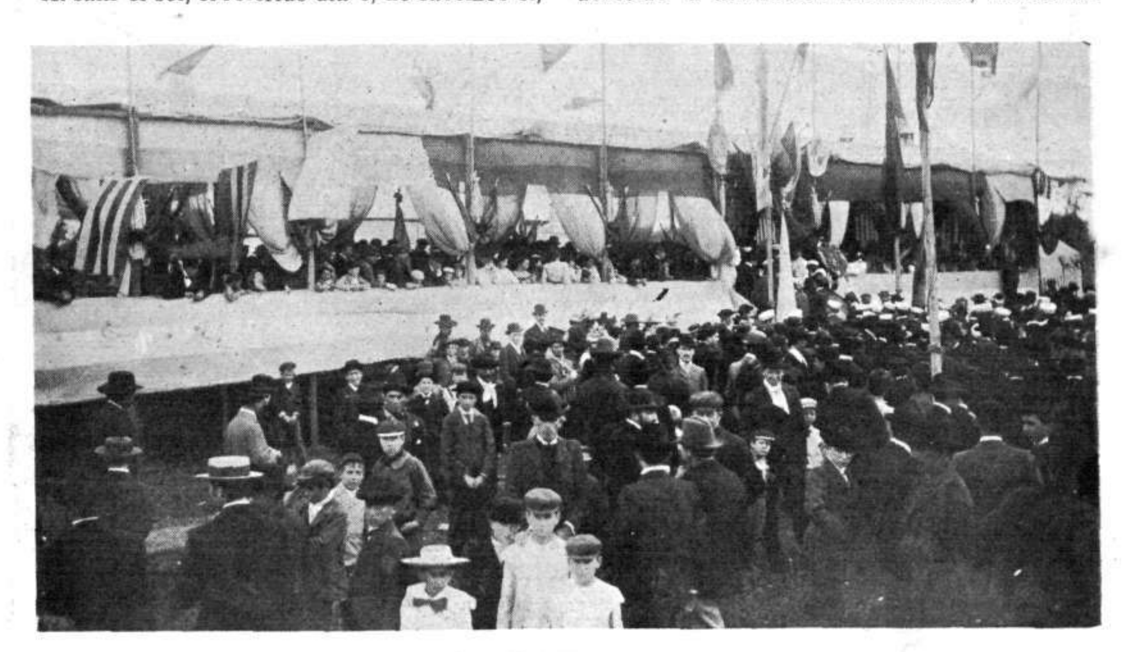
En San José de Flores, á un paso de la capital federal, inauguráronse en la semana anterior. Después de la misa y el sermón en la iglesia parroquial, las sociedades é invitados pasaron al campo de las romerías, donde á las 4 de la tarde del día 8 se sirvió un abundante lunch, al que hicieron los debidos honores los concurrentes, entre quienes se hallaban el vicecónsul señor Díaz Spuch, el concejal doctor Zorrilla y los presidentes de varias asociaciones españolas.

Al salir el sol, el referido día 8, no sabemos si, según afirman los doctos autores de *La cara del oso*, «cantaría la perdiz», pero no nos cabe duda ninguna de que en Barracas al Sur estallaron bombas y recorrió las calles una banda de música, despertando á los vecinos, aun á los que no tenían aficiones filarmónicas.

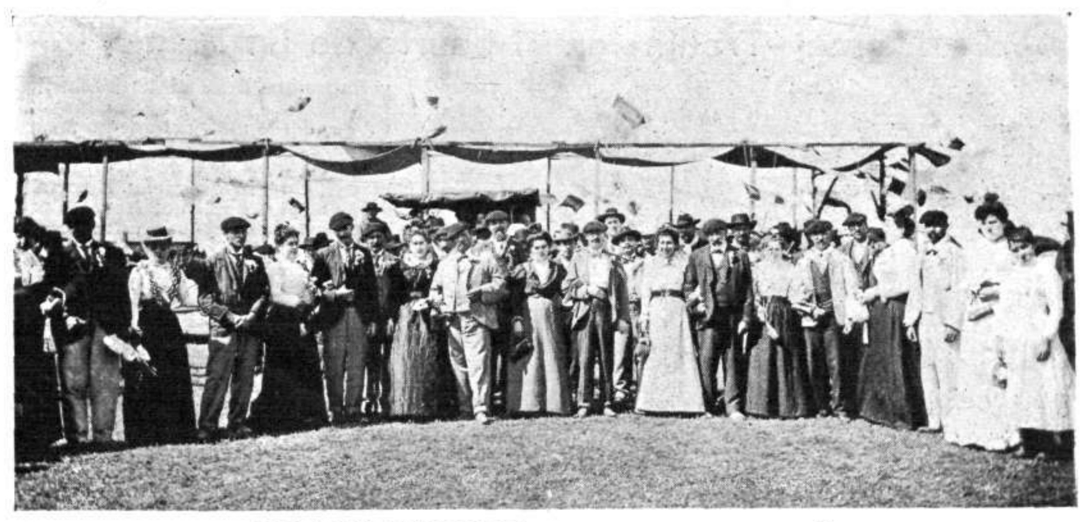
Todo ello se debía á que la Asociación española de socorros mutuos, de dicha localidad, estaba de fiesta.

Para celebrar dignamente el aniversario social, hubo sermón del R. P. Becco, en la iglesia parroquial; romerías, banquete en ellas, discursos en el banquete y frases de entusiasmo y confraternidad en los discursos.

Fuera de la carpa oficial—donde hicieron uso de la palabra los señores Díaz Caminada, cónsul español en La Plata, Celedonio Peralta, presidente de la asociación mencionada, Sebastián



EN BARRACAS AL SUD — LA CARPA OFICIAL



EN LA ESTACIÓN CONESA — EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

Bagu, Indalecio Cuadrado y doctores Basavilbaso y Mignaburo —la gente se divirtió de lo lindo bailando, tirando al blanco, cantando, riendo y comprando medallitas; esto último no por aprecio de la mercancía, sino por el gracejo y la atrayente desenvoltura de las vendedoras.

Aun cuando las romerías, en su «país de origen» se efectúan en las proximidades de alguna ermita ó templo en el que se venera á determinados santos que gozan fama de milagrosos, las celebradas en Conesa, á pesar de no haber santo ni ermita que las ocasionase, no fueron por eso menos animadas y bulliciosas.

El buen resultado de las mismas débese en gran parte á la comisión organizadora presidida por los señores José Subiza y Pedro de Caya, perfectamente secundada por otra comisión de señoritas.

Las cuales señoritas, dicho sea en párrafo aparte, no asediaron, según la clásica costumbre, á los romeros poniéndoles en el duro aprieto de comprar medallas conmemorativas ó de quedar á la altura del «Gran Tacaño», del insigne don Francisco: precedente ó innovación que agradecerían mucho el ver llevada á la práctica quienes tienen placer en concurrir á fiestas de esa clase, tan simpáticas y agradables por otros conceptos.

Fot. de Hardy y de CARAS Y CARETAS.

Anhelos

Un verjel y el misterio de una fuente
que parezca una lira entre las flores,
y donde copie el cielo sus colores
al contemplarse en su cristal luciente.

Un céfiro que arrulle dulcemente
al pasar suspirando sus amores,
y un coro de divinos ruiseñores
inundando de trinos el ambiente.

De la alborada á la primer sonrisa
cubrir de rosas tu hechicera veste,
y oir tu nombre á la coqueta brisa;

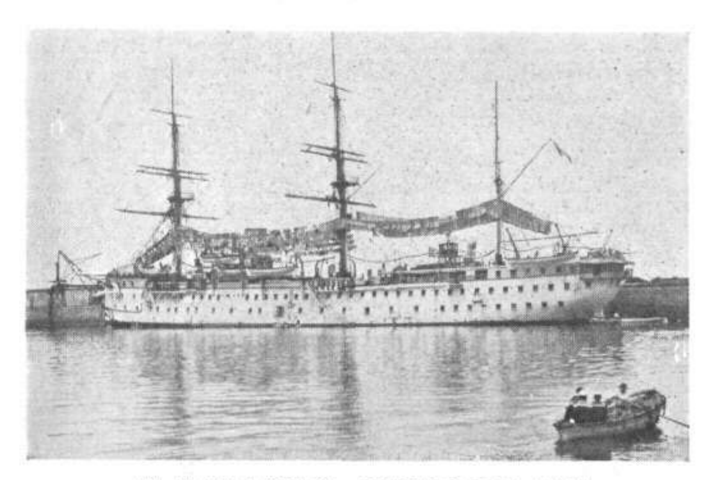
Y confundidos en abrazo amante,
ser *tú la reina* del idilio agreste
y yo el poeta que el idilio cante.

HORACIO F. RODRÍGUEZ.

Santa Fe.

CASTRO RIVERA

El «Duguay-Trouin» en el puerto de La Plata



EL «DUGUAY-TROUIN», FONDEADO EN LA PLATA

Las incipientes y rubias peras, — única parte visible casi de las cabezas cubiertas por sombreros iguales á los que usa el ejército colonial inglés — que se pasearon con sus respectivos portadores por la ciudad el lunes último, llamaron la atención de los transeúntes.

¿Qué peras eran aquellas? ¿A quién pertenecían aquellas peras? ¿De dónde venían y á dónde iban aquellas peras?

Pronto quedó descubierto el misterio. El uniforme blanco, el sombrero de soldado inglés de las colonias, y las rubias é incipientes peras, pertenecían á los jóvenes guardias marinas del crucero francés «Duguay-Trouin», que actualmente se halla en el puerto de La Plata y que conduce á los propietarios del uniforme blanco, el sombrero colonial británico y la tímida pera, en viaje de instrucción, con arreglo al siguiente itinerario: Río Janeiro, escala del día 18 al 30 de Diciembre; Bahía, del 3 al 7 de Enero; Pernambuco, del 9 al 11 del mismo mes; Antillas francesas, del 22 de Enero al 22 de Febrero; Santo Tomás, del 24 al 28 de Febrero; Santiago de Cuba, del 4 al 8 de Marzo; Nueva Orleans, del 16 al 26 de Marzo; Annápolis y Baltimore, del 3 al 13 de Abril; Islas Azores, del 8 al 10 de Mayo; Cádiz, del 16 al 20 del mismo mes; Tolón, del 24 de Mayo al 2 de Junio, Nápoles, del 4 al 10 de Junio; Malta, del 12 al 16 de idem; Bizerta, del 17 al 21 del mismo; Argel, del 25 al 29 de ídem y La Pallice, el 5 de Julio.

El referido barco se halla al mando del comandante Houelte, y á su bordo se halla el siguiente estado mayor: Señor de Gueydon, segundo comandante; señores P. L. T. Freund, teniente de navío, J. T. L. Thomine, P. E. M. Ivon, A. J. M. Jeanson, H. J. Caré, L. H. L. Trubern, A. Fonet, L. Mack-Guckin de Slave, G. M. Delahet, M. de Curtois y M. Rigal.

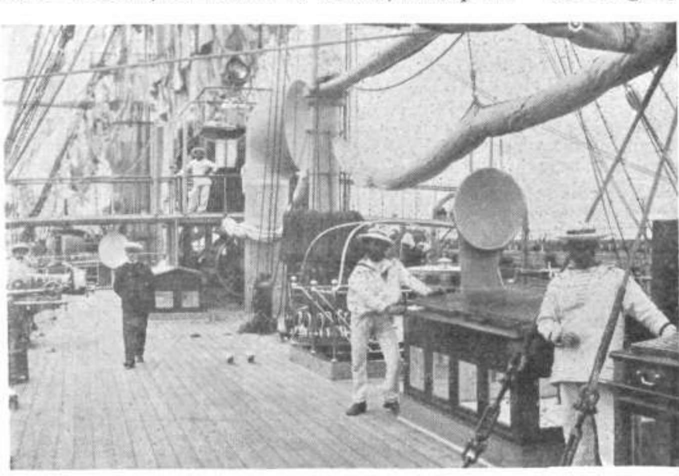
El jefe de máquinas es el señor Gigon; el señor Le Can, va en la nave como mecánico de 2.ª clase; el encargado del servicio sanitario se llama M. A. P Jan, M. Camus ejerce las funciones de segundo médico y M. Bernard desempeña el cargo de primera clase.



OFICIALES EN EL SALÓN DE LECTURA

Los distinguidos marinos que nos han visitado van á tener ocasión, según el itinerarío copiado, de visitar lugares interesantes, y como á bordo del «Duguay-Trouin» podría ser muy bien que viajase algún émulo de Pierre Lotti, oficial igualmente de la armada francesa, y que entre los «portadores» de las referidas peras hubiese uno que nos diese la sorpresa, al llegar á su patria, de imprimir sus impresiones, refiriéndose á nuestra capital, le agradeceríamos que no imitase á otro escritor francés, el caricaturista Robida, el cual, hablando de estas repúblicas sudamericanas, afirma que aquí mudamos de presidente como de camisa y que no hay jefe supremo de la nación que dure en su puesto más de dos semanas.

Los simpáticos guardias marinas que visitaron nuestra ciudad, se marcharán seguramente impresionados—por lo que á su orgullo capilar se refiere—con las variadísimas, intrincadas é hirsutas peras criollas que habrán tenido ocasión de admirar en su excursión á través de Buenos Aires.



CUBIERTA, DE POPA Á PROA, Y CASTILLO DE MANDO

Fot. de Mayer para CARAS Y CARETAS.

El último figurín



El verano ha puesto de moda el uso del sombrero para los caballos que arrastran vehículo. El año pasado, apenas se insinuó, pero en el presente se ha acentuado con tal vigor, que es más fácil encontrar un ciudadano embozalado que un caballo «descubierto». Para un observador el espectáculo es interesantísimo. Se ven: uno que se siente orgulloso con su adorno y trota valientemente y otro que se ve deprimido, y apenas se mueve. El carácter de cada propietario de carro se refleja también en el sombrero de sus caballos: los del petulante van llenos de cintas y colorinches, los del modesto son simples armazones de paja, los del romántico, cargados de flores.

El otro día cierto zaino que usa sombrero de canaleta dió con un ciclista de bigote afeitado que marchaba en su máquina acorde con una dama elegante que avanzaba por la vereda y á la que parecía venirle llorando sus cuitas amorosas con visible contento de *ella*, y fué de ver el aire sombriamente indignado que adoptó frente á semejante espectáculo. Cuando la dama penetró al zaguán de su casa para saludar por última vez á su enamorado ciclista, que pedaleaba apurado, alejándose, el zaino movía la cabeza lentamente como diciendo:

—¿Aquí vive...? Malo... malo!... Si el incauto marido la sorprende en estas aventuras pedalísticas, esta casa será Troya!

Y volviéndose hacia el compañero, que era vivaracho y llevaba un elegante bolero derribado con gracia sobre la oreja parecía decirle:

—Tome nota, amigo... y medite sobre los efectos de la imprudencia, la coquetería y la bicicleta amasadas en un pastel!

Una muchacha pantalonera hija de un carrero que no la deja usar sombrero, nos decía:

—Tata no quiere que cargue sombrero, pero conforme pase el calor me agarro el del bayo, le cambio el forro y ya verá... qué golpes los que están dando!

Fot. de CARAS Y CARETAS, *dib. de Castro Rivera.*

Corrida de toros en una estancia



EL CORRAL EN QUE SE EFECTUÓ LA CORRIDA

En el Rosario tenían envidia á los peregrinos que fueron á Roma.

No porque tuviesen la dicha de ver al Papa, sino porque gozaron del placer de ver á Mazzantini en Barcelona, según dijimos en otro número.

Para consolarse en algo, organizaron una corrida de toros en una estancia próxima á la ciudad primeramente mencionada, en la que se lidiaron algunos toretes con todas las reglas del arte tauromáquico.

Terminada la temporada de toros embolados en el Rosario, y debiendo ausentarse los toreros contratados para ello en España, un grupo de personas conocidas organizó la corrida nombrada, con acompañamiento de un almuerzo campestre y varias emociones no flojas.

La fiesta resultó muy interesante, contándose entre la concurrencia, que fué conducida en tren expreso hasta la estación Zavalla del F. C. O. S., á los señores Casablanca, Benegas, Casas, Machain, Güena, Arnold, Bustos, Söhn, Dres. Ferrer, Lejarza, Vassallo, Castilla, Vieyra, Astengo, Villarino, Pessan, Luna, Otero, Larguía, Hertz, Landó, Molina, Delgado, Martínez, doctor Infante, Mazza, Escudero, doctor Omnes, Petrina, Romano y otros.



EL ESPADA ANTONIO BOTO (A) REGATERÍN Y DOS DE LOS TOROS QUE MATÓ

Los toreros demostraron su destreza y su valor, sobresaliendo entre los picadores «Pisones»; con las banderillas, Tomás Recatero, Soler y «El Cuco»; y en primer término el espada «Regaterín», quien fué entusiastamente aplaudido al dar muerte al primer toro, al que despachó al primer intento, de una estocada «hasta la mano».

Dícese que los rosarinos protectores de animales tratan de exigir judicialmente una indemnización para las vacas á quienes ha dejado en triste viudez la muerte de los toros sacrificados en la lidia.



EL ARRASTRE DEL PRIMER TORO

Fot. del doctor Lejarza para [illegible]

—¿Pero, tenés valor, ché, de andar enamorao d'esa manera, llamandoté Cipriano y teniendo esa cara'e malcomido ú de dependient'e tienda a'nde dentran muchas marchantas...?

—¿Y qué tiene que ver mi nombre ni mi cara, ché, con lo que yo te digo...? Mirá, Aguilera... vos te crés qu'es juguete, ¿sabés? porque no entendés... pero, fijáte .! Antes yo era un mozo alegre y divertido, ¿sabés?... que agarraba mi guitarra y dentrab'a un baile, pinto el caso, ú á cualesquier parte a'nde se pudiera tocar algo y aquello de que cruzaba la pierna y miraba p'arriba, ché y ya se m'empezaban á venir los versos como á su casa y d'eái *no más ya puertiaban*... á veces hasta de á dos.. Y áura...? Ya vés, *es al ñudo!*... La otra noche fí con unos amigos á lo'e las Silva, ¿sabés? p'acacito de Almagro y m'encontré con una muchacha que hace com'un año la llevo clavada en l'alma y qu' es lind'hasta por lujo y con unos ojos y una boca y un modito más dentrador ché.... ¿Y *quedrás cr'er* que fué verla y agarrarme como á modo de una cortedá ó de una tristeza grandísima y ya se m'hizo com'un ñudo en la garganta, ché y no me animé á decirle nada...? A la cuenta me haberá tomao por sonso, pero, ¿qué querés?... Me parecía que si *le decía'lguna cosa*, se m'ib'enojar por mentiroso esta imagen que llevo en las entrañas desde hace un mes y que me tiene á mal tráir!

—Ché, ché!... Qué peludo tan negro..! Parece pintao con tinta!

—Peludo?... Ahmalaya!... Mirá... Feliz de vos, ¿l'ois? y de otros como vos, que no saben de ciertas cosas y que se morirán de viejos, con entos porque han comido bien ú porque han bebido cuando tenían sé ú porque han sido dichosos con su familia... pero, créme, ché, lo que te v'iá decir... Si alguna vez llegaran á tomarle el gustito a'igun amor imposible, á querer una *mujer* hasta sin esperanza de poder verla ni de lejos, si á mano viene, cuantimás de respirar ese aire perfumao que deja cuando pasa y que sólo güele aquel que l'anda queriendo ó que siquiera los mire distráida así como se mir'a un *perro*'e la calle, se morirían de rábia por más brutos que fueran, lamentando haber perdido su vid'al divino boton... Yo, *antes*, me sabía rair d'esos que cantan en seco... pero, aura...!

—Mirá, Cipriano... á vos te v'a perder el gusanito ese de la puesía que te ha dentrao á picar...!

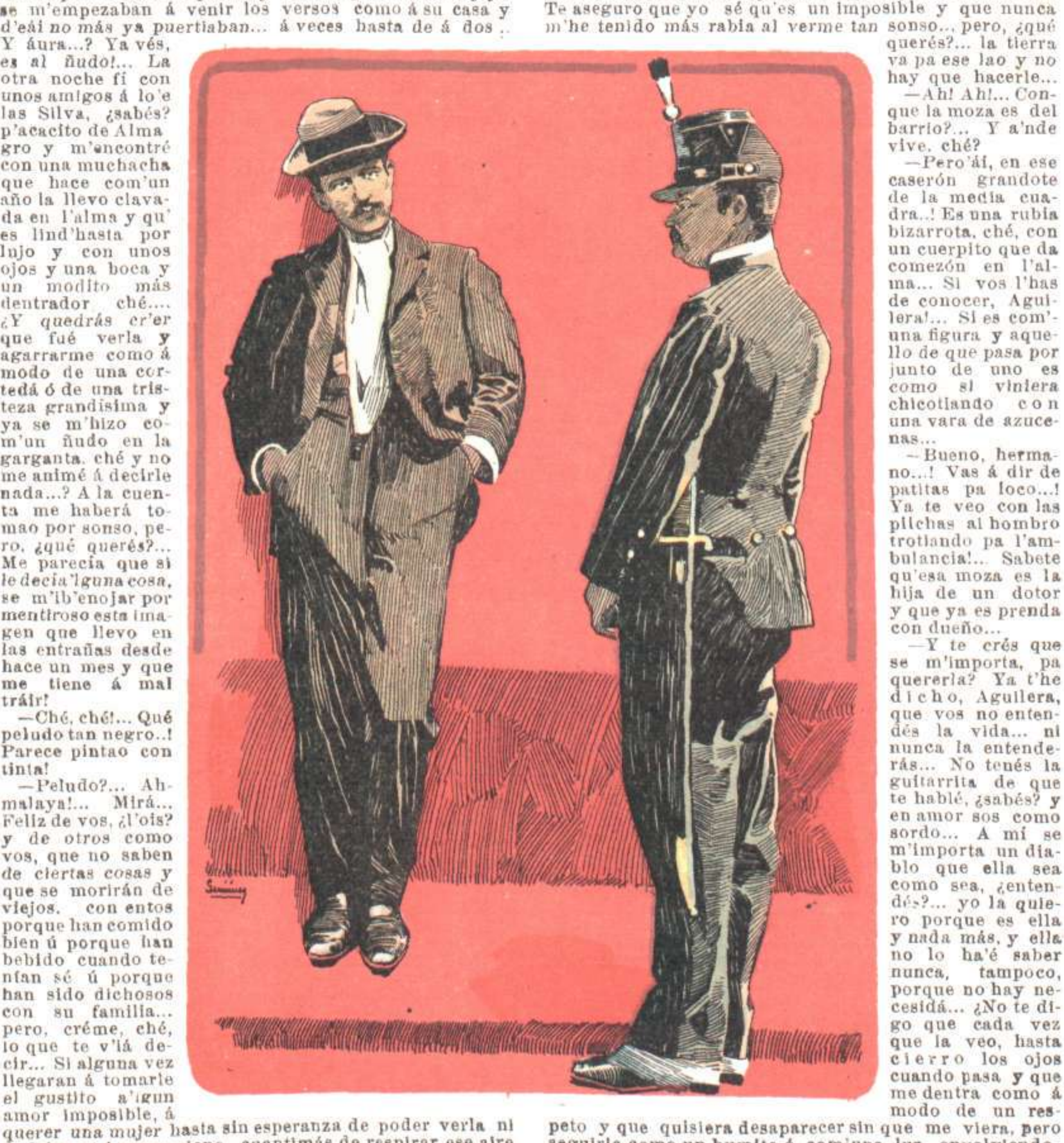
—Puesía?... Atendeme hermano y convencete de lo que te digo ...Vos sós uno de'sos desgraciaos que se mueren sin haber mirao p'arriba en una noche estrellada y mas bien hay que tenerles lá-tïmas que dejárseles cáir por sonsos... Probá una noche y ve ás lo qu'es la luna mirada como al descuido..! No hay hombre que no teng'adentro una guitarrita, ¿sabés?... y feliz de vos, cuando la templa quien debe, porqu'entonces a'unque sufrás un tormento, hermano, es un tormento con gusto y que aficiona! Aquí no me vés á mí? Vengo todas las mañanas y me apelotono contra esta puerta y soy capaz de pasarme un siglo, mirando la casa d'ella... Y eso de que la veo venir vestidita é punzón como la vi la primera vez y picando la vedera con un pasito cantor, ché, que parece acompañamiento á una música que n'oye náides pero que oigo yo, porque se me hace tenerla'dentro, abro las narices pa respirar porque me áugo y cierro los ojos pa no mirar los d'ella, que son como violetas francesas que tuviesen una luz en las hojitas... La gran perra, hermano..! Te aseguro que yo sé qu'es un imposible y que nunca m'he tenido más rabia al verme tan sonso... pero, ¿qué querés?... la tierra va pa ese *lao* y no hay que hacerle...

—*Ah! Ah!*... Conque la moza es del barrio?... Y a'nde vive, ché?

—Pero'ái, en ese caserón grandote de la media cuadra..! Es una rubia bizarrota, ché, con un cuerpito que da comezón en l'alma... Si vos l'has de conocer, Aguilera!... Si es com'una figura y aquello de que pasa por junto de uno es como si viniera chicotiando con una vara de azucenas...

—Bueno, hermano...! Vas á dir de patitas pa loco...! Ya te veo con las pilchas al hombro trotiando pa l'ambulancia!... Sabete qu'esa moza es la hija de un dotor y que ya es prenda con dueño...

—Y te crés que se m'importa, pa quererla? Ya t'he dicho, Aguilera, que vos no entendés la vida... ni nunca la entenderás... No tenés la guitarrita de que te hablé, ¿sabés? y en amor sos como sordo... A mí se m'importa un diablo que ella sea como sea, ¿entendés?... yo la quiero porque es ella y nada más, y ella no lo ha'é saber nunca, tampoco, porque no hay necesidá... ¿No te digo que cada vez que la veo, hasta cierro los ojos cuando pasa y que me dentra como á modo de un respeto y que quisiera desaparecer sin que me viera, pero seguirla como un humito ó com'una luz, envolviendolá todita pero sin qu'ella me sintiera? ...¿Te crés que la v'ia querer como á una de nuestra clase, che?... Pa soñar con *gusto hasta* el aire paletea y yo prefiero morir antes que causarle pena... Si ella no sabe mi amor, se lo h'esconder hast'a *Dios*.



—Ché, ché... ya me parece que te ajusto la cadena... Vos vas marchando pa loco... oservate y lo verás!

—Mir'Aguilera, vos no pasás de un triste vigilante, ¿sabés?... pero si tuvieras adentro algo d'esto que yo tengo, hasta Bizle se te haría un gorgojo...! Pero... de a'nde vas á soñar dispierto, m'hijito, si t'estás cayendo é sueño...!

FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

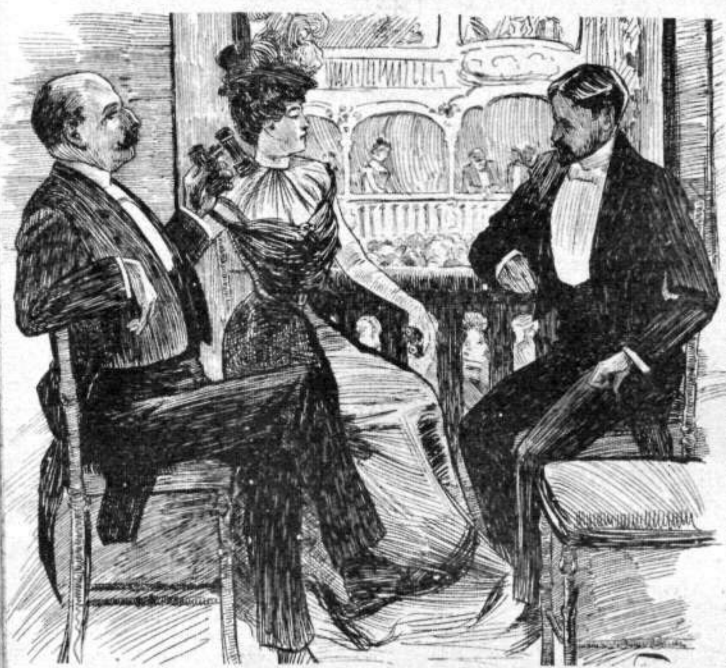
SUEÑO...

Iba á empezar el tercer acto de *Fausto*, cuando la señora de Mieles, Clara Mieles, como seguían llamándola todos familiarmente, entró á su palco de Solís, sonriendo muy contenta á la sala, mientras su marido, siempre complaciente y apacible, le quitaba el abrigo de pieles blancas.

Al acercarse al antepecho, la saludaron con cordial extrañeza, de las localidades vecinas, y las relaciones de más confianza cuchichearon, indicándosela con los ojos.

Esa extrañeza era lo que ella había ido gozando por anticipado al dirigirse al teatro; era para su espíritu ligero de muchacha alegre, un verdadero placer la sorpresa de su aparición inesperada, después de cerca de dos años de destierro en la *estancia*, acostumbrado refugio del sensato Mieles, cuando llegaba el caso de reparar con trabajo y economía sus quebrantos de hombre de negocios.

Así, muy complacida por su ingenua travesura, paseó la mirada por el teatro, revistando caras conocidas.



Mientras el pobre Siebel cantaba su siempre desairada canción, iban entrando sin ruido los fumadores rezagados y se ocupaban aquí y allá las butacas rojas de la platea.

Entonces Clara advirtió á Gerardo Gálvez, que llegaba también á su asiento; el mismo de siempre, Gálvez, con su aire de mozo serio, su barba rubia y su mirada un tanto melancólica; uno de esos hombres con quienes las mujeres pueden tener confianza de amistad sin que digan por ahí necedades ni den pie para que otros las digan.

Hízole una ligera seña de invitación con la cabeza; estaba ansiosa de noticias, de charla, y lo reclamaba en el palco. Gálvez saludó y, recogiendo su abrigo, después de corta vacilación, abandonó nuevamente la sala.

Ya en el palco, mientras Mieles, con toda su bonhomía de marido feliz y seguro de la dicha conyugal, acomodaba su robusta humanidad en el divancillo, enfocando los palcos con sus formidables gemelos, ella, siempre contenta como un pájaro travieso, se derramó en preguntas y cuentos, casi sin dejar lugar á las contestaciones del bueno de Gerardo, relatando y preguntando á un tiempo, efervescente y espiritual como una copa de champagne.

El aria de las joyas la interrumpió. Allá, en el escenario, Margarita gorjeaba siguiendo con rítmicas ondulaciones de cabeza los arabescos de la música, sonriente la boca y los ojos fijos, como ave enamorada que se escucha en éxtasis.

Al amparo de los aplausos, reanudó Clara Mieles su charla, y fué entonces cuando en un palco vecino al *avant-scène*, alcanzó á ver la silueta de María Aurora Blasco.

—¡Está María Aurora también! - exclamó con un gritito de alegría.—¡Y no me ha visto, la muy tonta!

Parecía tentada de chistarla, de hacerse notar de ella; pero la otra, de frente al escenario, le daba la espalda con verdadera obstinación.

—¡Pero qué descuidada, ¿eh?!—dijo Clara después que hubo observado con los gemelos el aflojamiento de los miembros y la austeridad del peinado que presentaban, efectivamente, á aquella mujer joven, en una actitud de abandono y cansancio bien tristona.

Y de pronto, recordando, se volvió á Gerardo, y le preguntó con malicia:

—A propósito: ¿se curó usted ya?

Él hizo un melancólico movimiento con la cabeza, eludiendo la respuesta, pero ella le comprendió bien.

Era una historia vulgar. Gerardo había pretendido á aquella gentil María Aurora. Concibió por ella un amor profundo y tenaz de hombre serio, y no fué feliz con su amor. María Aurora, enamorada ya de Héctor Blasco, contestó con una delicada negativa á los empeños de Clara que intervino por Gerardo.

—¡Qué lástima! ¡Es tan bueno! Pero yo quiero al otro. ¿Qué le he de hacer?

El otro era joven también, brillante, mimado; escribía para la prensa y todos le auguraban un luminoso porvenir. Gerardo le reconoció noblemente su superioridad ante la mujer, y guardó su amor esquivando con esmero todo desplante dramático; pero en su espíritu reflexivo quedaron como recuerdo de aquello un dejo triste y un suspiro latente que no querían irse de allí.

—¿Y cómo le va á María Aurora con Blasco?—preguntó de repente Clara con su tono ligero de pájaro alegre.—¡Déme noticias, hombre!

Gerardo contestó con una frase trivial, por delicadeza y por piedad.

Decíase que María Aurora era desgraciada; Héctor Blasco se había entregado francamente á las relaciones de entre bastidores; comentábanse crueldades y humillaciones morales sufridas por la pobre muchacha; él era imprudente y no sabía disimular sus devaneos; ella lo había amado ciega y el despertar fué terrible.... Un gran dolor de mujer decepcionada, en fin.

Quizá nada quedase ya de toda aquella radiante dicha de recién casados, cuya imagen llevara Clara al partir, dos años antes!

—¿No le ha escrito á usted María Aurora en tanto tiempo?—preguntó Gerardo, sondeándola.

—Al principio sí,—contestó ella con su habitual ligereza.—Después, como si me hubiera muerto.

Iba á empezar el gran dúo del jardín y ambos se dispusieron á escuchar. La dulce música de Gounod murmuraba en la orquesta el tema de amor y las primeras frases del diálogo «bajo la pálida claridad de los astros de oro», vibraban claras y tranquilas en la sala silenciosa: un gran perfume de poesía flotante en los acordes, difundíase por la escena, llenando el humilde jardín de Margarita. ¡Amor, amor! Las cuerdas, cada vez más vibrantes, sollozaban temblorosas en los violines, anunciando la emoción del beso; y poco á poco, en un *crescendo* lento, en una ascensión triunfal, el tema fué expandiéndose hasta ampliarse tremante como un grito de pasión al caer Margarita en los brazos de Fausto.

Entonces fué cuando Clara, mirando á María Aurora, la vió con el cuerpo doblegado, caídos los pliegues de la cara en un total aflojamiento de cansancio; las cejas levantadas en impotente esfuerzo por alzar los párpados llenos de sufrimiento. ¡Dormida, completamente dormida mientras en la escena los labios de Margarita recibían el candente bautismo del beso!

—¡Qué sinvergüenza!—murmuró levantándose.—¡Mañana se lo digo; ya lo creo que se lo digo! Han tenido que despertarla los aplausos!

Y despidiéndose de Gerardo:

—Nos vamos ya—agregó.—A descansar del viaje. Quería sólo un acto para sorprenderlos á ustedes.

Y para sí:

—Prefiero sorprender mañana á María Aurora. ¡Cómo se va á poner cuando le diga que la he visto durmiendo! ¡Cómo se puso!

Fué en aquella misma sala, en la que radiara tan esplendente la felicidad en la noche del casamiento, donde Clara, apenas pasadas las primeras efusiones, le dijo de pronto, con los ojos llenos de burlas:

—Pero ¡qué sueño, hija, qué sueño!....

¡Sorpresa extraña! María Aurora al oirla, con un impulso rápido se echó en sus brazos llorando á mares, y dijo sacudida entera por los sollozos:

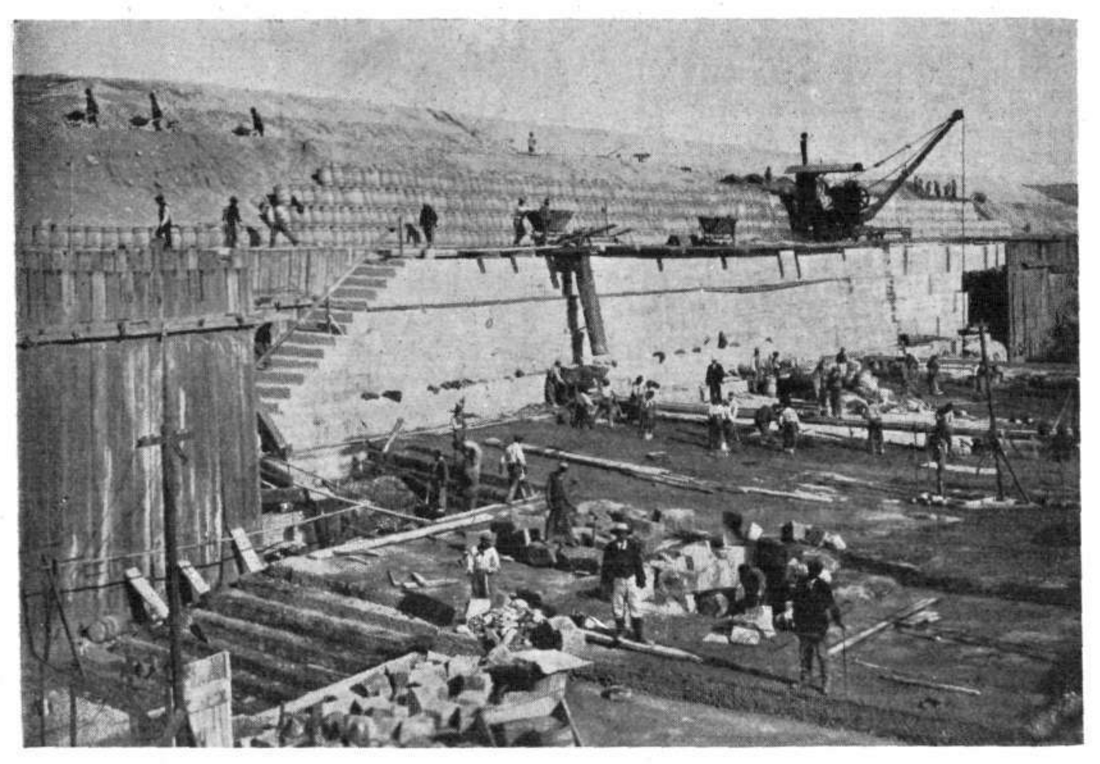
—¡Sí! ¡Todo, todo ha sido un sueño!

ARTURO GIMÉNEZ PASTOR.

Montevideo, Diciembre de 1900.

Dibujo de Villalobos.

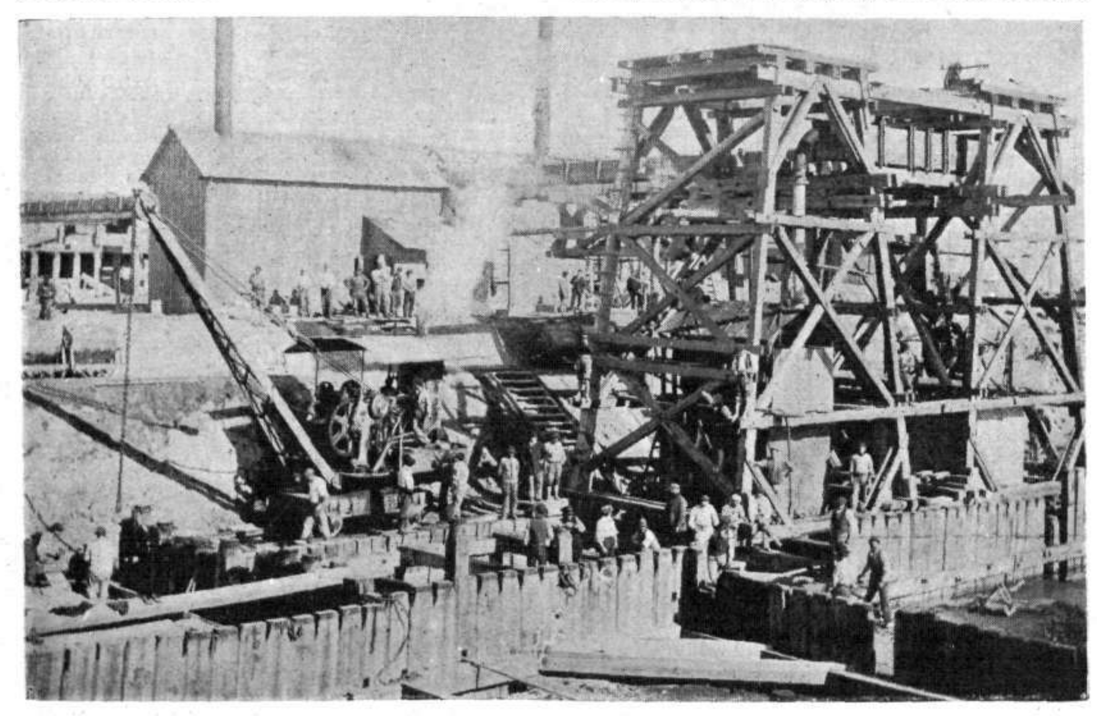
Estado actual de las obras



CONSTRUCCIÓN DE LA MURALLA DE UN COSTADO DEL DIQUE DE CARENA

El deseo de dar todos los detalles gráficos y noticias exactas respecto al estado á que han llegado en este fin de siglo las obras del Puerto Militar de Bahía Blanca, que acaba de visitar el señor presidente de la República, nos ha obligado á ampliar *nuestras informaciones publicadas* en el número anterior.

La preparación del hormigón para los revestimientos interiores del dique de carena, constituye por sí sola una de las labores más serias y dificultosas. Si el pedregullo que se mezcla al cemento, contuviera la menor partícula de *arcilla ó tierra vegetal, la mezcla no fraguaría*, como se llama en el lenguaje del oficio al hecho



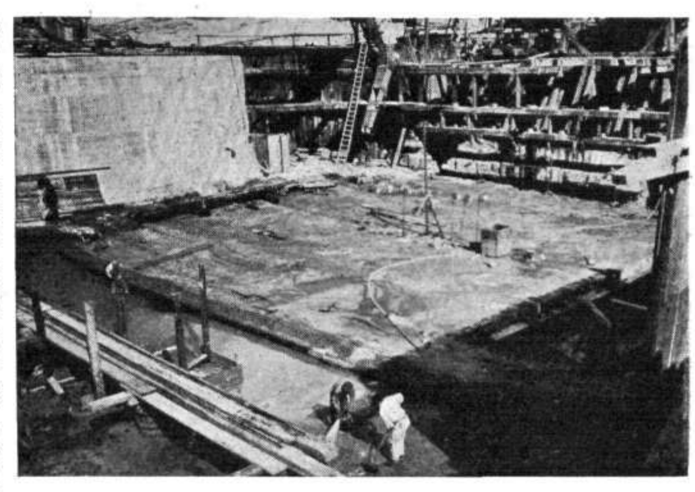
INSTALACIÓN DE UNA BOMBA PARA EL DESAGÜE DEL DIQUE

de efectuarse la solidificación de la amalgama, y de ahí el trabajo para limpiar perfectamente aquél, quitándole todo cuerpo extraño. El lavadero constituye toda una importantísima instalación. Concluído el hormigón de una sección del dique, hay que mantenerlo húmedo y fresco para que se consolide lentamente y es necesario regarlo continuamente con fuertes chorros de agua, tanto de día como de noche y más especialmente en las horas de calor, que en Puerto Belgrano suele alcanzar á 35°. Cuando el hormigón ha endurecido bien, se empieza el revestimiento con grandes blocs de granito del Tandil y sillería especial ó sienita de Italia, la cual se usa para las ranuras del dique, por presentar mayores condiciones de resistencia que el granito. En las obras hay un gran depósito de este material, que ya se recibe labrado y listo para entrar en la construcción. Del Tandil llegan diariamente trenes cargados de granito para el revestimiento y de adoquines especiales, para el plan del dique, donde deben descansar los calzos de carena que soportarán los pesados cascos de los buques. Las grandes bombas que sirven para achicar el agua en el dique, levantan tres toneladas de líquido por segundo, y pronto comenzarán á armarse las demás máquinas hidráulicas para las maniobras de las compuertas y de los buques cuando entran ó salen del dique. El general Roca, después de inspeccionar los trabajos visitó á Trenque Lauquen y recordó la época en que el pueblo floreciente de hoy era un simple fortín avanzado sobre los indios, departiendo sobre este punto con los viejos pobladores que fueron á saludarle en corporación al patio de la casa municipal, donde se había improvisado un salón de recibo, en el cual se tomó la vista que reproduce nuestro grabado, en circunstancias que el señor presidente de la República conversaba con el intendente señor Cuello y el comisario de policía, señor Panadero. En el patio se había colocado uno de los cañones primeros que llevó al fortín Trenque-Lauquen en 1872 el general Conrado Villegas, casi recostado al aroma — su coetáneo en la localidad — que sombreaba el patio de la casa del general, que es hoy la de la Municipalidad. El general Roca dijo que él había conocido pequeño al tal aroma, calculando que debía tener 28 años de edad, é hizo medir su tronco. El jefe de correos de la localidad, señor Pino González, y el periodista señor Aizaguer, acompañaron al general Roca en su excursión por el lindo pueblito, lleno de recuerdos militares, como que fué el centro de operaciones en la guerra de frontera.

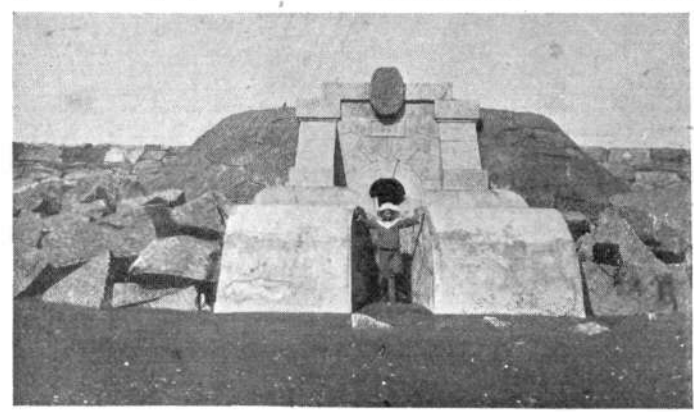
Con los antiguos vecinos recordó aquella figura gentil del general Villegas, á quien los indios llamaban el «Cristiano toro», y visitó aquellos parajes que con él habían frecuentado en su juventud y señaló el punto donde batieron la tribu que acampaba en aquellos parajes, destruyéndole la toldería.

Las obras del Puerto Militar han dejado satisfecho al general Roca y, según parece, se les dará gran impulso á fin de dejarlas terminadas para Agosto de 1901, término mínimo que pone el señor ingeniero Luiggi. En la actualidad las obras ocupan alrededor de tres mil hombres y esa población da á Bahía Blanca gran animación comercial. Las obras del puerto para barcos mercantes que completarán las del puerto militar, comenzarán también muy pronto á diseñar su importancia.

El Puerto Militar, comenzado en 1895, fué construído en los terrenos propiedad del cacique Aucalao, quien los vendió á los señores Raggio, Carneiro y Cía., de París, que vinieron á sacarse casi un premio mayor de la lotería con semejante adquisición, realizando un verdadero ne-



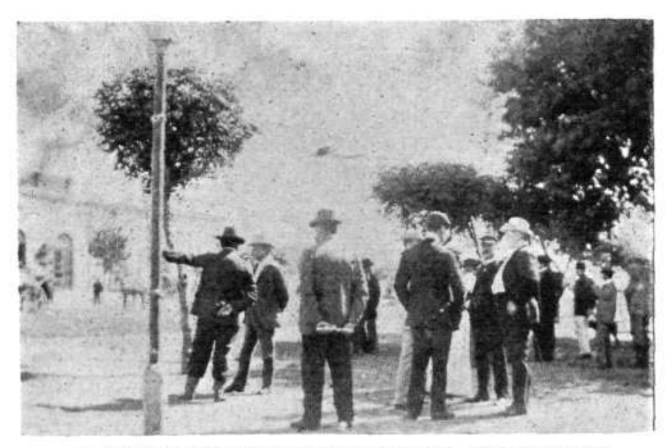
LAVADO DEL PEDREGULLO PARA HACER EL HORMIGÓN DESTINADO AL DIQUE



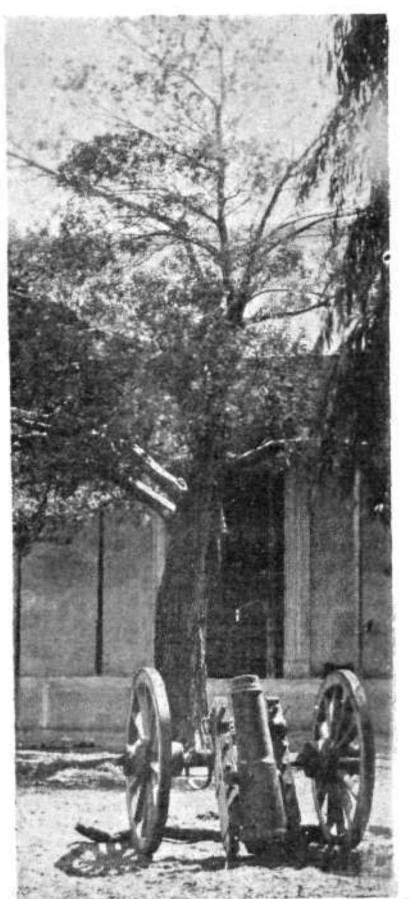
BOCA DE SALIDA DE LA CLOACA PRINCIPAL



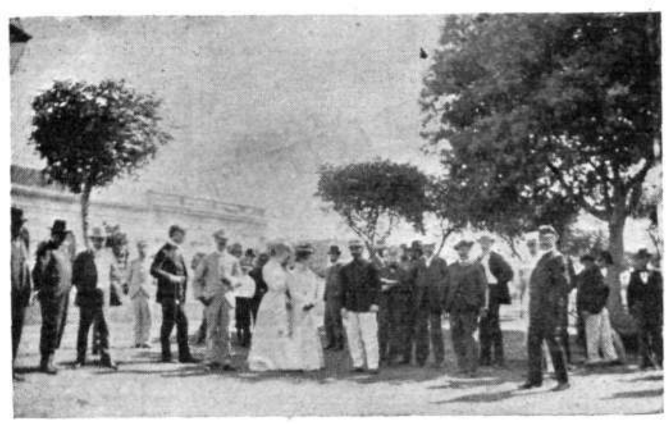
RIEGO DE LA PLATEA DEL DIQUE, PARA EVITAR QUE EL HORMIGÓN SE FRAGÜE ANTES DE TIEMPO



EL GENERAL ROCA CONVERSANDO CON EL EXINTENDENTE SEÑOR G. R. CUELLO



PATIO DE LA CASA MUNICIPAL Y UNO DE LOS CAÑONES LLEVADOS POR EL GENERAL VILLEGAS EN 1872.



EL PRESIDENTE Y LA COMITIVA EN LA PLAZA DEL PUEBLO

gocio fabuloso. Esos terrenos, bajos y anegadizos, han sido saneados y lucen hoy hermosas arboledas que han cambiado por completo el paisaje desolado de las dunas y de la costa marina. Las personas que visiten hoy la comarca y que la conocían de antes creerán hallarse en otra región, tan fundamentales son los cambios operados por la labor y tenacidad del ing. Luiggi.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El ventilador, por Urtubey





Portfólio de curiosidades

El primer gobernador que tuvo Córdoba desde Mayo de 1810 á fines de 1811, fué el doctor José Norberto de Allende, cuyo retrato reproducimos en nuestro grabado. El doctor Allende, fundador de la antigua familia de ese nombre, fué rector de la Universidad de Córdoba, condiscípulo del célebre doctor Francia, que luego pesó tanto en los destinos del Paraguay, legando á la historia una curiosa silueta de tirano sombrío, y miembro del Congreso de Tucumán en 1816, á cuya asamblea no pudo concurrir por enfermedad, siendo reemplazado en su cargo por el célebre Bulnes.

La familia de Allende fué siempre en Córdoba tradición de hidalguía, y sus miembros han actuado en la política argentina más de una vez, con verdadera eficacia y siempre con honor.

—La ciudad de Córdoba es de todas las de la República la que conserva con mayor cuidado la fisonomía especial de las viejas ciudades coloniales, y en sus calles se levantan á cada paso edificios que recuerdan los siglos pasados y de los cuales parece que va á verse salir la larga fila de indios esclavos ó de negros, que formaban el cortejo de cada señor de aquellos tiempos.

DR. JOSÉ NORBERTO DE ALLENDE

Primer Gobernador de Córdoba, 1810 y 1811

Una de las más lujosas y la que mejor se conserva hoy, puede decirse, es la que habitó con su familia el célebre Marqués de Sobremonte, que queda en la intersección de las calles Constitución é Ituzaingó y la que hizo construir hacia 1807 cuando fugó de Buenos Aires amenazada por la invasión inglesa. El marqués de Sobremonte durante su estadía en Córdoba embelleció esta ciudad dotándola del famoso paseo que lleva su nombre y que para los tiempos en que fué hecho puede decirse que era una maravilla, y restauró el Convento de Alta Gracia, donde más tarde vivió Liniers, en sus últimos años.



CASA QUE PERTENECIÓ Y HABITÓ EL VIRREY SOBREMONTE EN CÓRDOBA

La casa de Sobremonte, cuya fotografía publicamos debido á la galantería del señor Allende, es de verdadero corte colonial y muy semejante á las que formaban el corazón de Buenos Aires y que ya van siendo demolidas.

—En poco más de tres siglos puede calcularse el tiempo que hace está establecida en el interior de la República la familia de los Chaves, descendiente de aquel célebre capitán español que fué héroe en la conquista y guerreó contra calchaquíes y dinguitas, afirmando en los valles cordilleranos el estandarte de Castilla.

Allá, por Valle Fértil, estableció su real y alzó su casa solariega, hoy en ruinas, que ha sido testigo en pasados tiempos de tanta hazaña y que, como la casa de los Diez Gómez en la entrada de la Puna de Atacama, camino de Salta hacia el desierto andino, resiste á los años aún en pie y aloja á los descendientes de quienes la levantaron.

La casa de los Chaves está casi en el suelo ya, y descendiente directa del bravo capitán es la familia cuya fotografía reproduce nuestro grabado: buenos y honrados labradores que, si bien no dan brillo á su ilustre apellido, tampoco le quitan el que tuvo en otra edad.

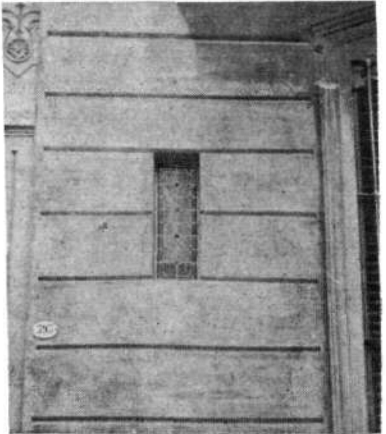
Han permanecido allá, en el valle cordillerano, entregados á la labor diaria, sin mezclarse para nada al movimiento de progreso de la patria, y poco á poco han ido viendo mermar su patrimonio y han ido reduciéndose al solo rancho paterno, que representa toda su tradición y del cual en épocas ya lejanas salieron esclarecidas inteligencias que marcaron su huella en las ciencias y la política del país en los albores de su organización.

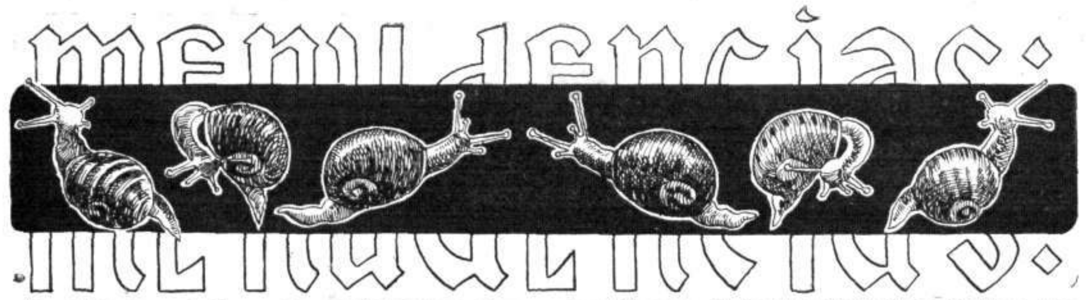
Hoy el rancho en ruina, y la familia, poco más ó menos, corren parejas.

—Como una curiosidad callejera, publicamos en grabado la ventana más chica que hay en Buenos Aires. Se abre hacia la Avenida Alvear y pertenece á la casa señalada con el número 393.

Está cerrada por una vidriera de colores y llama la atención de los paseantes que se dirigen á Palermo.


UNA FAMILIA DESCENDIENTE DE CHAVES, QUE HA DADO NOMBRE Á UNO DE LOS PASOS DE LA SIERRA «LA HUERTA»


LA VENTANA MÁS PEQUEÑA DE BUENOS AIRES



Un colega se queja de que algunos de nuestros cónsules en el extranjero vivan en la mayor ignorancia de todo lo que á la Argentina se refiere. Y cita el caso de uno de aquéllos, residente en cierta población española, el cual remitió una comunicación al ministerio de relaciones exteriores, escribiendo en el sobre:

«Buenos Aires. República Argentina, Brasil.»

Si al frente de dicho ministerio se hallaba el doctor Alcorta, tiene razón de quejarse nuestro colega.

Porque el cónsul debía haber escrito así la dirección:

«Buenos Aires, Ministro de relaciones exteriores, Bahia».

*

—Veinte mil pesos le han dado
á Williams, y ahora se irá
á Europa, donde hablará
de lo que le han regalado.
—No será tan indiscreto
ni irá contra su interés.
¿No es secretario?
—Sí.
—Pues,
debe guardar el secreto.

*

Aunque parezca un tanto paradógico,
ha votado el Congreso Pedagógico
algunas conclusiones
contra «el vicio del lujo», el cual parece
que, en las nuevas naciones,
en lugar de extinguirse, medra y crece.
Las mujeres porteñas,
tan lindas, tan airosas, tan risueñas,
son, según el congreso mencionado,
víctimas de ese vicio endemoniado.
Así es que hay que emprender una campaña
con energía, con valor, con saña,
contra el lujo maldito
que tanto perjudica y tanto daña.
El proyecto es bonito,
y no hay la menor duda
de que debe contar con nuestra ayuda.
Ya puede comenzarse desde ahora
la campaña en favor de la modestia,
—lo que permite hacer sin gran molestia
la actual temperatura abrasadora—
obligando en seguida
á que la hoja de parra consabida
lleve toda señora.

*

Según la descripción que el propio Mariano Benlliure hace del jarrón que el señor Bullrich debe entregar á la reina regente, en dicha obra figuran los siguientes personajes: Don Pelayo, los Reyes Católicos, Colón, el Cardenal Cisneros, Carlos V, Solís, Pedro de Mendoza, Hernán Cortés, Pizarro, Belgrano, San Martín, Lavalle, Urquiza y Sarmiento, amén de España, la República Argentina, S. M. María Cristina, la Reconquista y la Fraternidad.

Por más que se asegura
que á Benlliure muy bien le han de pagar
tan hermoso trabajo de escultura,
en tal forma le debe resultar
á cincuenta centavos la figura.

*

La intendencia ha regalado al Círculo de la Prensa la instalación eléctrica que durante las fiestas en honor al presidente Campos Salles ha figurado en el frente del edificio de aquél.

La actitud del intendente
es, bien mirada, una ofensa,
y el Círculo de la Prensa
de fijo que se resiente
con razón,
pues, lector, seguramente,
de Bullrich así traduces
la intención:
—Es gente «de pocas luces»;
¡ahí va la iluminación!

*

En un almanaque religioso recientemente publicado nos encontramos con estos consejos:

«A nadie llames flaco, que por eso
no ha de ponerse, á la verdad, más grueso.

—

Aunque oyeres alguna patochada
abstente de soltar la risotada.

—

No estés junto á las damas como un poste,
ni entres sin decir oste ni moste.

—

No dejes muy limpio el plato
porque el lamerlo queda para el gato.»

Después de leído lo anterior, nosotros no nos atrevemos á decir oste ni moste.

*

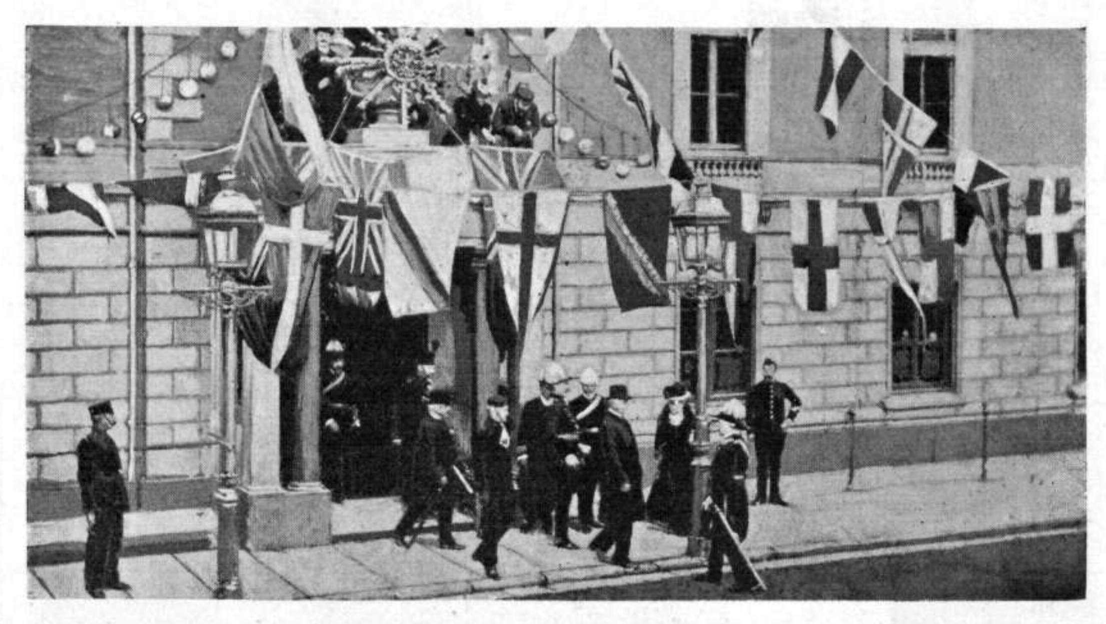
Hemos recibido:

«El Pensamiento Latino», revista de sociología, literatura, jurisprudencia», etc. que aparece en Santiago de Chile y de la que es director el publicista italiano Enrique Piccione.

«Almanaque Meteorológico para 1901», por Basauri y Urriza.

«Almanaque Dominicano», publicado por el R. P. Fray Gonzalo Costa.

El regreso del general Buller



EL GENERAL BULLER EN SOUTHAMPTON SALIENDO DEL HOTEL EN QUE SE HOSPEDÓ

El recibimiento que el pueblo inglés hizo al general sir Redver Buller, cuando éste regresó de Sud Africa á mediados del mes último, no fué tan grandioso como el que sin duda hará en breve al mariscal Roberts, ni tan entusiasta como el que haga al general Baden Powell el día en que éste se decida á abandonar la tierra sudafricana para visitar á su madre y hermanas, que le llaman con insistencia á Londres; pero fué, sin embargo, muy expresivo y en ciertos momentos adquirió los caracteres de una glorificación, desagradable para los censores que no pueden olvidar la desgraciada dirección que tuvo la campaña de parte de los ingleses hasta que lord Roberts fué á tomarla en sus manos.

Desde que desembarcó en Southampton fué sir Redvers Buller aclamado por millares de personas, y en Aldershoth, el cuartel general del ejército británico y plaza de que Buller es jefe titular, se le hizo un recibimiento triunfal. Posteriormente fué sir Redvers con su esposa á visitar á la reina Victoria en Windsor, y la soberana le manifestó su complacencia por la felicidad con que había terminado su parte en la guerra.

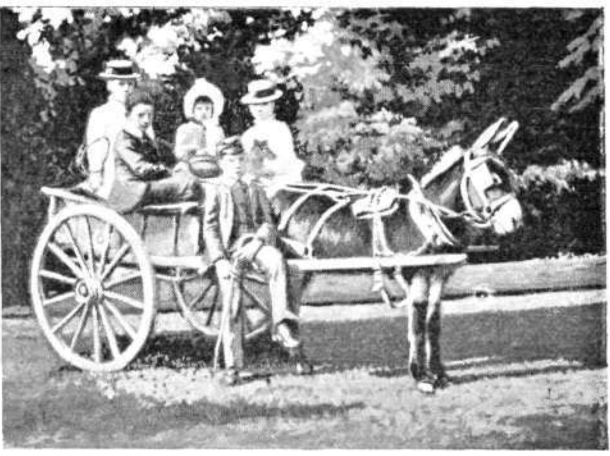
Ha contribuído mucho á atenuar el mal efecto de las pésimas noticias de la guerra que tanta



LLEGADA DE BULLER Á ALDERSHOTH—LOS BOMBEROS PREPARÁNDOSE Á ARRASTRAR EL CARRUAJE

El regreso del general Buller





LA ESPOSA Y LOS HIJOS DEL GENERAL BULLER

aflicción causaron en Londres cuando el general Buller era el comandante supremo, la popularidad que sir Redvers se había conquistado desde mucho antes, con largos años de servicios realmente meritorios y su porte caballeresco. No poco había influído también para consolidar ese prestigio, la inteligencia de su esposa, pues lady Andrey Buller, mujer de temperamento artístico delicado y de una educación refinadísima, es pintora y escritora, y en toda obra caritativa, en toda propaganda útil, toma parte con un empeño y una gracia que le conquistan las simpatías de todos.

El general Buller, con su actitud moderada y por el silencio digno con que ha soportado los ataques de la prensa intransigente, se ha impuesto al respeto de esta misma, como lo demuestran los saludos afectuosos que los diarios más encarnizados contra él cuando ocurrió el desastre del río Tugela, le dirigieron el día de su desembarco en Stouthampton.

AGUINALDOS



Por $ m. n. 5.50

CAMARITA para 6 placas, 6 x 9 cm., forrada de tela marrón.

Placas Lumière, 1/2 docena. — Linterna á vela. — 3 cubetas. — 1 tubo Revelador. — 500 gramos Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 docena papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 docena Tarjetas.

Por $ m. n. 5.50

Para la remisión al interior, agréguese $ m/n 1, valor de la encomienda postal

---

Por $ m. n. 19

CAMARITA para 12 placas, 9 x 12, forrada de tela.



Placas Lumiére, 1 docena. — Linterna á vela. — 3 Cubetas. — 1 Tubo Revelador. — 1/2 kilo Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 Paquete papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 Medida graduada. — 10 Filtros. — 1 docena Tarjetas.

Por $ m. n. 19

Para la remisión al interior agréguese $ m/n. 1.50, valor de la encomienda postal

---

Por $ m. n. 30



CAMARITA para 12 placas, 9 x 12 c. m., forrada de cuero.

Placas Lumiére, 1 docena. — Linterna á vela. — 4 Cubetas con inscripción. — 1 Tubo Revelador. — 1/2 kilo Hiposulfito. — 1 Secador de placas. — 1 Prensa. — 1 Paquete papel sensible. — 1 Tubo Viro-Fijador. — 1 Medida graduada. — 10 Filtros. — 1 Embudo. — 1 Tubo de pasta para pegar. — 1 docena Tarjetas. — 1 Album para fotografías.

Por $ m. n. 30

Para la remisión al interior agréguese $ 1.50, valor de la encomienda postal.

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

Cangallo, 1060 **GREGORIO ORTUÑO y Cía.** Buenos Aires

Pídase el nuevo suplemento al catálogo con las últimas novedades

TARJETAS EN BLANCO: LISAS, BISELADAS y de FANTASÍA

PARA IMPRENTAS Y LITOGRAFÍAS

GREGORIO ORTUÑO y Cía.

CANGALLO, 1060 — BUENOS AIRES

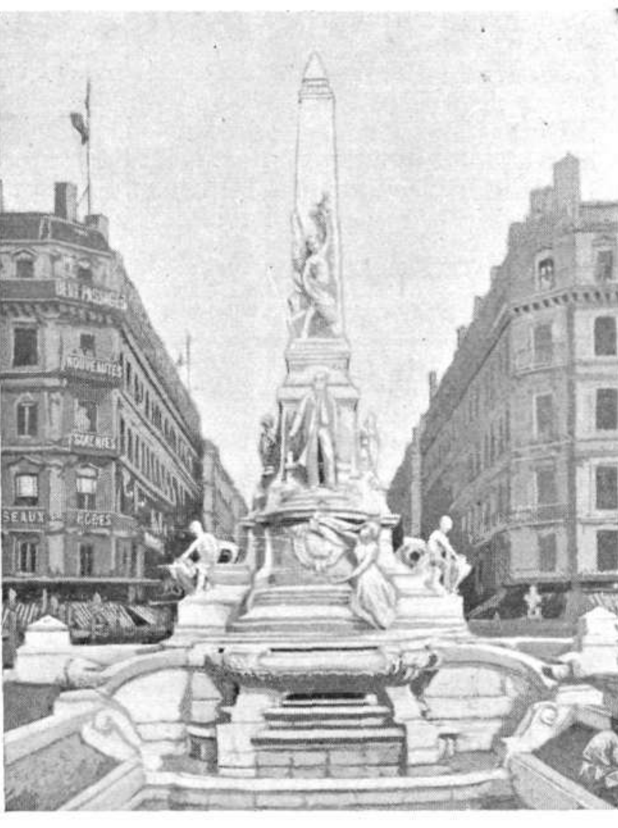
Se remite gratis el Catálogo Ilustrado. — Los pedidos de muestras sueltas no serán atendidos

La inauguración del monumento de Sadi-Carnot

El presidente de la República Francesa inauguró el mes pasado en Lyon el monumento erigido á la memoria de Sadi Carnot, el presidente que murió asesinado en esa ciudad hace siete años. El monumento, cuya fotografía reproducimos aquí, se eleva en la plaza de la República, de Lyon.

Esa visita de M. Loubet á la gran ciudad industrial del Ródano, dió lugar á varias ceremonias, además de la de inauguración.

Acompañaban al presidente el jefe del gabinete, M. Waldeck Rousseau, y el ministro de comercio, M. Millerand. Llegaron todos á Lyon á las 8.15 de la mañana; á las 9 inauguraron el monumento, y después de una recepción en la prefectura asistieron á un gran almuerzo en la cámara de comercio. Por la tarde presidieron la celebración del centenario de la escuela de La Martinière, y por último comieron en el palacio municipal.

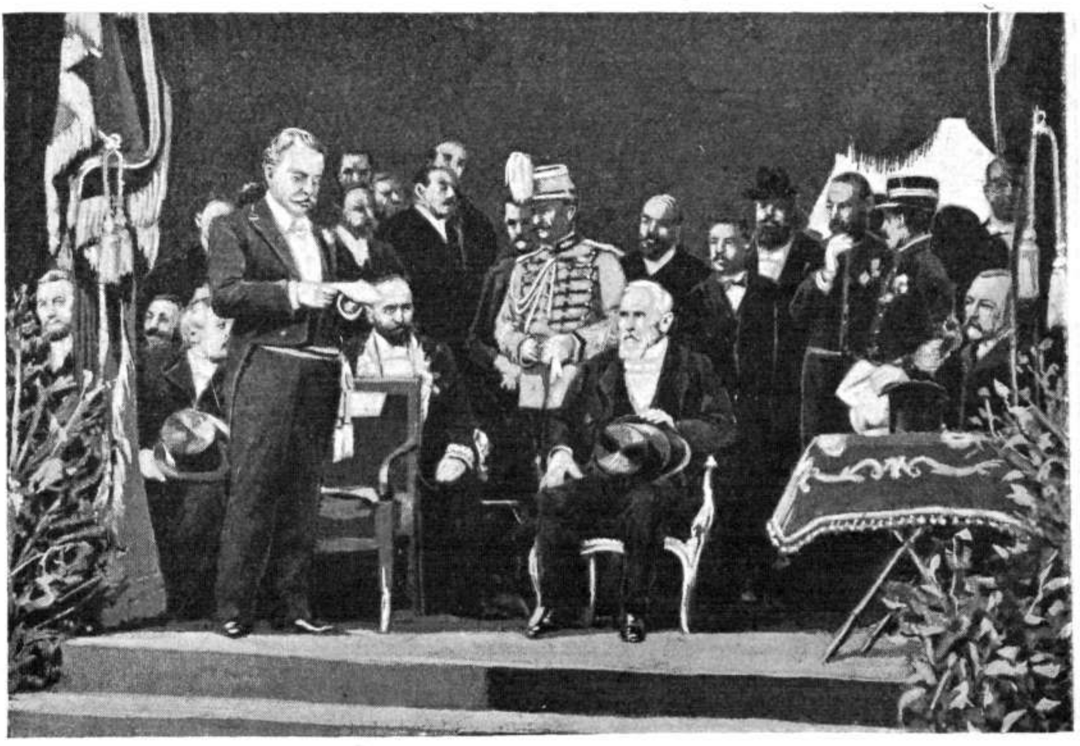


EL MONUMENTO, LEVANTADO EN LA PLAZA DE LA REPUBLICA

La ceremonia de la inauguración estuvo á pique de ser malograda por un conflicto existente desde hace tiempo entre el alcalde de la ciudad M. Augagneur, y la cámara de comercio.

El alcalde quería que el presidente de la república y los otros miembros del gobierno fueran huéspedes exclusivamente de la municipalidad, y por lo tanto no concurrieran al almuerzo ofrecido por aquella corporación de comerciantes. Amenazaba M. Augagneur con abstenerse, por su parte, si el presidente almorzaba en la cámara de comercio.

Felizmente, el tacto de M. Loubet consiguió una tregua en esa enemistad, y las fiestas transcurrieron sin incidentes perturbadores.



MR. ANGAGNEUR, ALCALDE DE LYON, LEYENDO SU DISCURSO ANTE EL PRESIDENTE LOUBET

LA DECLARACION



1

«Un cilindro de Arturo; al fin tendré noticias de él



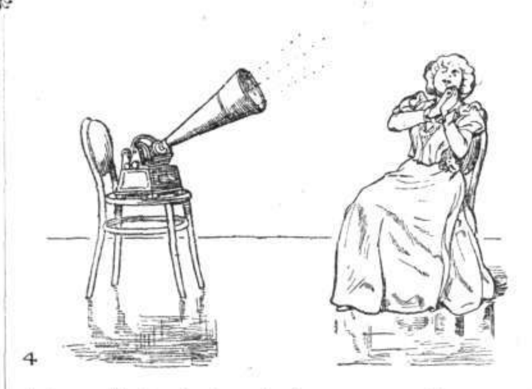
2

A ver si declara por fin! Muero de curiosidad!»



3

«¡Señorita María!
Perdone que me atreva imprimir en este cilindro todo mi sentir, mi pensamiento y mis deseos, pero mi corazón rebosa y no me puedo contener!... Hago al grafófono intérprete mío y mensajero de mi amor ilimitado, y por su



4

intermedio le declaro, le juro que yo la amo, sí, con toda la pasión de mi corazón ardiente, que



5

no puedo vivir ya sin ti! Sí, María, mi adorada, mi vida, mi todo, yo la idolatro, y si quieres hacer de mí el más feliz de los mortales, ven á mis brazos, así



6

que pueda posar sobre tus labios de coral, el primer beso de amor.»

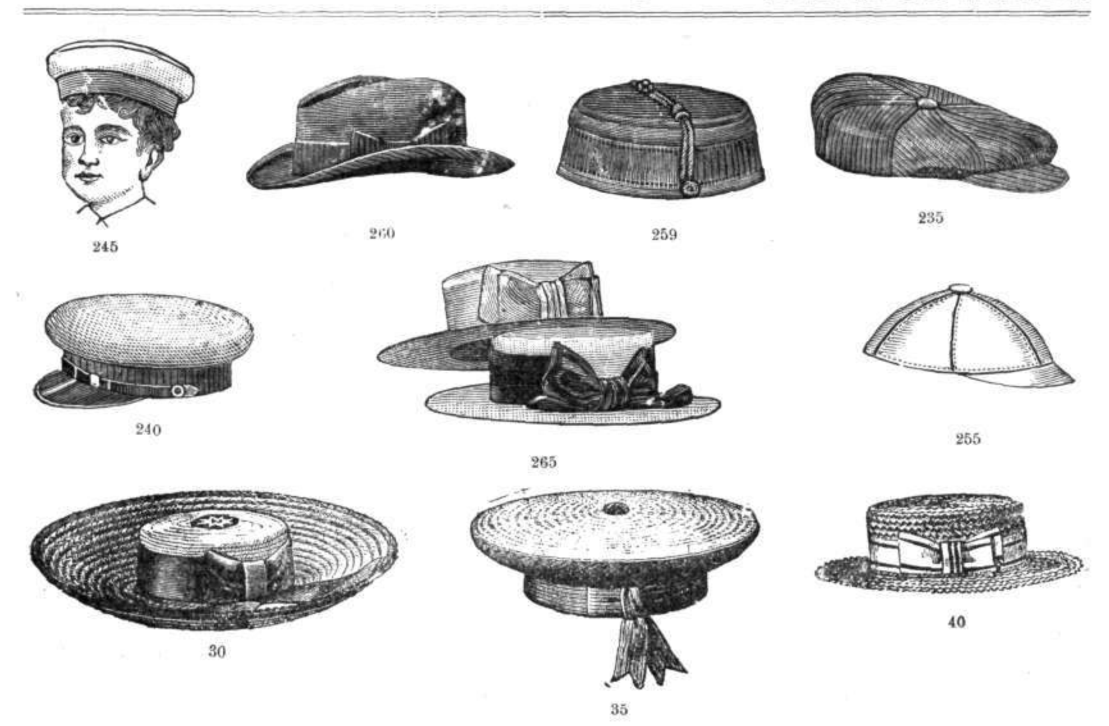
La llegada de Kruger á Francia



LA BIENVENIDA Á KRUGER (ALEGORÍA DE WILLETTE)

La alegoría que reproducimos, obra del afamado dibujante Willette, expresa, en forma á la vez concreta y simbólica esta idea: Krüger es de aquellos hombres de quienes se puede decir que han entrado vivos en la historia, y tiene, por lo tanto, su lugar señalado en el Panteón de los grandes patriotas. Willette presenta, pues, á Krüger, á su llegada á París, saludado por toda una falange de estatuas: Juana de Arco, el general Daumesnil, el general Moncey, Enrique IV, Gambetta, etc., quienes se animan y descienden de sus pedestales para darle la bienvenida.

A. CABEZAS CALLE CUYO, 546 BUENOS AIRES



Sombreros para Niños

Sombreros de brin para campo á .... $ 1.20

Modelo N.° 30

Sombrero marinero de paja última moda, con cinta azul ó blanca, con inscripción, ps. 0.50. 1.50 2,50, 4, 5 y .... » 6.00

Modelo N.° 35

Gorra marinera de franela blanca, forros finos, tafilete y cinta pura seda .... » 3.50
La misma gorra de camisir azul .... » 2.80
El mismo modelo de casimir negro ps. 2.50 y .... » 2.80

Modelo N.° 40

Sombrero de paja canotié ps. 0.50, 1.50, 2.50 y .... » 3.00

Modelo Jockey, N.° 235

Gorra de paja *forma* Jockey, blancas ó negras con visera de celuloide ps. 2.50 y .... » 3.50
Gorra de casimir igual forma, de color ó negras con visera de igual género ps. 1, 1.50, 1.80, 2 y » 2.50
Gorra de casimir igual forma, de franela blanca ó á rayas, con visera de celuloide á ps. 2 y .... » 2.50
Gorra de grano de oro negro con visera de celuloide del mismo color á .... » 2 50
Gorra de piqué blanco con visera de celuloide.. » 2.50

Modelo Almirante, N.° 240

De piqué blanco visera de celuloide .... » 3 50
Gorra «almirante» de paja, con visera de celuloide á ps 2, 2.50 y .... » 3.50
Con visera de paja gran novedad .... » 5.50
Gorra «almirante» franela blanca con visera de celuloide .... » 3.50

El mismo modelo de casimir azul ó negro del *mismo género* ps. 2 50, 3 y .... $ 3.50
Gorra «almirante» de paja, visera de charol á ps. 4 30 y .... » 4.50

Modelo Grumete N.° 245

Gorra de paja forma «grumete» cinta azul con *inscripción* á 2 60 y .... » 3.90
De casimir y franela á ps. 2, 2.50, 2.80 y .... » 3 00

Modelo Skating, N.° 259

Gorra Skating de franela blanca, punzó ó azul, con muy ricos forros á ps. 2.50, 3 y .... » 3.50
De seda á .... » 3.90
El mismo modelo, de paja .... » 3.50
De piqué blanco .... » 2.80
De casimir diagonal azul .... » 3.50
De *jersey* rayas punzó ó azules .... » 3.50

Modelo N.° 255

Gorras de sarga azul á ps. 2.80 y .... » 3.50

Modelo N.° 260

Sombreros de fieltro á ps. 2.90, 3.30, 3.40, 3.50, 3.90 y .... » 4.80

Sombreros de paja para hombre, Modelo N.° 40

Hay una gran partida que regalaremos á .... $ 1.25

Modelo Bolero

De paja para bebés con cinta y pompón de seda blanco .... » 4.90
De paja con cinta de seda blanca .... » 3.50

Para Niñas

Modelo N.° 35

Gorra de paja gran moda .... » 6.50

Modelo rifiero 265

Rifleros de paja blanca ó de color, gran fantasía á ps. 2.50, 2.90 y .... » 3.80

Moños para comunión, para niños

De raso de seda con fleco de oro á ps. 3, 4 y .... » 5.00

Corbatas

De seda forma «La Valliere» para niños gran variedad en gustos á ps. 0.90, 1.10, 1.40 y .... » 1.50

Cuellos

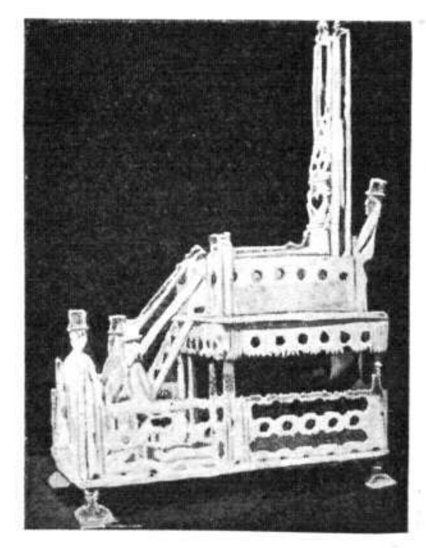
De hilo para niño con corbata y guarda de *zephir* de color, muy elegante .... » 0.65

NOTA—La casa permanece abierta los días de trabajo hasta las 10 p. m. y los de fiesta hasta las 5 p. m.

AVELINO CABEZAS.

Lea usted nuestro aviso en una de las páginas siguientes

De todo el mundo



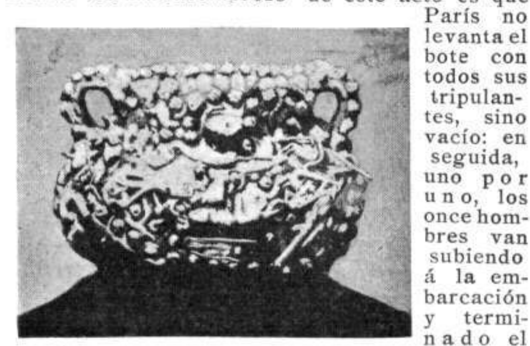
GUILLOTINA HECHA CON HUESOS POR PRESIDIARIOS FRANCESES

Modelo de guillotina, hecho de huesos. — Esta fotografía ha sido tomada por Mr. R. Davis Benn, vecino de Londres, en una prisión del Norte de Inglaterra donde el tétrico objeto fué hecho, enteramente de huesos, por tres franceses que estaban encerrados por delitos comunes. La guillotina tiene 6 3/4 pulgadas de largo y 10 de alto. Sus constructores la vendieron en buen precio á un rico coleccionador de curiosidades.

El hombre grúa.—Este es un francés, que se llama París, y se ha exhibido en el Congreso Internacional de Atletas de Berlín. Después de muchos otros ejercicios de fuerza que dejan atrás á Sampson y á Sandow, París concluye sus exhibiciones con este hecho fenomenal: sostener con las espaldas un bote que contiene *once* personas. Lo más asombroso de este acto es que París no levanta el bote con todos sus tripulantes, sino vacío: en seguida, uno por uno, los once hombres van subiendo á la embarcación y terminado el embarco, el atleta balancea su carga durante un largo rato.



EL HOMBRE-GRÚA SOPORTA UN BOTE CON 11 HOMBRES



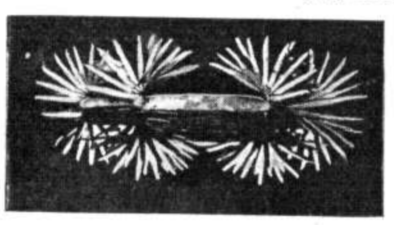
JARRÓN FABRICADO EN VALPARAÍSO, CON PEDAZOS DE MADERA Y TORNILLOS, DESPRENDIDOS DE UN ÓRGANO.

Un jarrón revestido de desperdicio.—Esta es obra de un inglés residente en Valparaíso. Recogió el curioso súbdito de S. M. B. unos desperdicios que habían quedado al trasladar el órgano de la iglesia de San Pablo de un sitio á otro (tornillos, pedacitos de alambre, cabos de vela, etc.), y tuvo la ocurrencia de pegarlos en toda la superficie exterior de un vulgar tacho de barro. Una vez hecho esto, embardunó la rara cosa con una capa de líquido de dorar, y así le quedó una prenda al parecer de gran valor.

Ilusión de un tandem.—Ilusión, efectivamente, porque cualquiera que ve esta fotografía cree que las seis personas están en una «sexteta», cuando en realidad sólo está en bicicleta la señorita que aparece por delante. Las otras personas se han colocado hábilmente, una detrás de otra, en actitudes de ciclistas, para producir la ilusión.

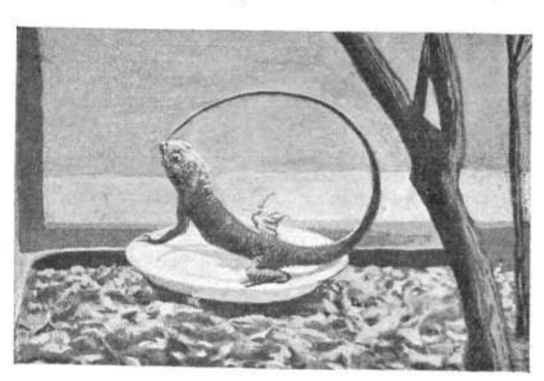
LA ILUSIÓN DE UN TANDEM

Un cortaplumas de 200 hojas.—La originalidad de este utensilio consiste, no solamente en que tiene doscientas hojas, sino también en que entre éstas no hay dos iguales ni parecidas. La fotografía es obra de Mr. R. Dashwood Tandy, quien compró el cortaplumas en Dublin (Irlanda) en diez libras esterlinas, precio algo elevado para un cortaplumas; pero que en el caso presente no puede causar asombro.



CORTAPLUMAS DE 200 HOJAS

El suicidio de un alacrán.—Conocido es el hecho, y miles de personas lo han observado. El alacrán prefiere darse la muerte á morir quemado, de modo que para hacer que se suicide, basta con encerrarle en un círculo de fuego, alcohol encendido, brasas de carbón, etc. Una señora inglesa, residente en Cuba, tuvo la curiosidad de provocar de esa manera el suicidio de un alacrán para tomar esta fotografía.



SUICIDIO DE UN ALACRÁN

A. CABEZAS

CUYO 546 —— Buenos Aires





Ropas hechas para Niñas

Saquito de brin blanco con pollera y corpiño de color.................. $ 6.50 y 7.—
Saquito de reps y piqué color, pollera tableada igual y corpiño blanco $ 8.50, 9.— y................................ 11.—
Saquito de piqué blanco con aplicaciones de brin punzó ó celeste, pollera y corpiño plegados á 12.50 y... .... 13.—
Todo de piqué blanco á $ 10.— y........ 11.—
Saquito de franela á rayas con volados al rededor del cuello, pollera de igual género y corpiño blanco á $ 11.— y..... 12.—
Saquito de franela crema con corpiño de seda cristal blanco con plegados, cuello bordado en seda y pollera tableada á $ 29.— y.............................. 32.—
Saquito de franela crema, con corpiño seda cristal blanco, adornos y doble cuello seda escocés y pollera tableada con ancha franja de seda escocés $ 28.— y... 31.—
Saquito de franela blanca con corpiño y pollera de seda escocés $ 28.— y...... 30.—
Saquito, corpiño y pollera tableada de alpaca negra, especial para luto $ 14— y......... .... 17.—

Saquito de casimir color con doble cuello y puños de cachemir blanco adornado con puntillas y entredós, corpiño forma torerita de cachemir blanco y pollera tableada $ 25— y..................... 27.—
Blusa marinera de brin ó piqué blanco con aplicaciones de brin punzó ó celeste, con corbata y pollera tableada $ 7.—, 9.90 y 11.50
Blusa y pollera de alpaca de color y peto blanco $ 13.— y....................... 15.—
Blusa y pollera de casimir, doble cuello, pechera y puños de piqué blanco y adornos de puntillas, trencilla de seda y corbata con anillo de metal $ 25— y.. .... 27.—
Saquito smoking de casimir doble solapa, corpiño y puños de seda cristal con puntillas y entredós y viso de raso punzó, pollera tableada $ 27.— y.............. 29.—
Saquito de casmir forma smoking con doble solapa, corpiño y puño de piqué blanco con adornos de trencilla de seda, puntillas y pollera tableada $ 26.— y.. 28.—
Saquito de piqué de color gran fantasía forma smoking, corpiño y pollera igual género $ 12.— y........... .... 15.—

Buena noticia para los Niños

Desde el 20 del corriente empezará esta casa á hacer el regalo anual que acostumbra, de lindos juguetes á los niños y niñas nuestros clientes y de nuestros clientes. Advertimos que tengan la amabilidad de venir á buscarlos á esta casa. No remitiremos á persona alguna por ser excesivo el número de nuestros favorecedores.

AVELINO CABEZAS.

(Continúa en la página subsiguiente).

Fábricas de belleza

Ahora el que no es hermoso es porque no quiere. Desde hace algún tiempo funcionan en diversas naciones europeas, y especialmente en los Estados Unidos, establecimientos de «cirugía estética», donde se hacen Venus de todos colores y Adonis de diversas clases.

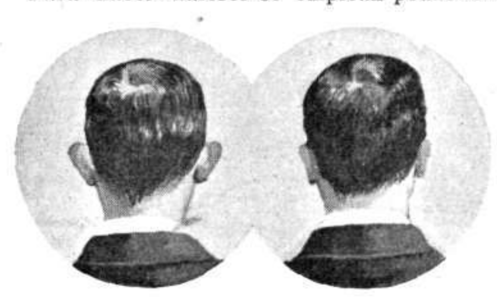
Fabricar narices, recomponer orejas, hacer hoyuelos en las mejillas, son cosas insignificantes para los operadores.

Una joven que desea embellecer su cara con hoyuelos, por ejemplo, es anestesiada, después de haber señalado con un lápiz el sitio donde quiere tener aquéllos. El cirujano corta una pequeña sección elíptica de carne, riega la herida con un antiséptico, une los bordes de la piel y los cose.



LAS NARICES (antes y después)

Para «hacer» narices se emplean pedacitos de huesos de conejo y se da al apéndice nasal toda la elegante curvatura que se desea.



LAS OREJAS (antes y después)

En cuanto á las orejas, se hacen á medida y á gusto del cliente.

Las damas elegantes pueden ahora, por consiguiente, usar la nariz que gusten y habrá algunas que las llevarán de distinto género, según la moda lo ordene.

Con esto, las ciudades de la república norteamericana donde se corrigen los defectos de la naturaleza, van á dejar eclipsada la fama de la ciudad eterna, donde se puede ir por indulgencias, pero nada más. Nadie ignora que á Roma se va por todo, pero por narices no. Y en cambio, á los Estados Unidos puede irse por ellas.



A. CABEZAS

CALLE CUYO, 546
BUENOS AIRES



Despues de haber leido el aviso de nuestra casa inserto en una de las páginas anteriores, le conviene leer éste hasta el fin.





ROPAS HECHAS PARA NIÑAS

Saquito de piqué blanco forma smoking corpiño y pollera igual $ 11.— y...... 13.—

aquito smoking y pollera tableada de piqué de color, corpiño blanco con aplicaciones de chutace de seda $ 12.50 y.. 14.—

Blusa fantasía de casimir azul con doble cuello piqué blanco, adorno de trencilla y puntilla de seda, cinturón de cuero blanco y pollera también de casimir, $ 26.00 y.............................. 29.—

Blusa fantasía de franela á rayas, cuello con plissé blanco y pollera escocés $ 10.— y.............................. 12.—

Blusa gran fantasía de franela blanca y pollera escocés $ 12.— y .... 15.—

Saquito abierto de casimir con corpiño, puños y chaleco de piqué blanco, adornos de puntillas y pollera también de casimir $ 23.— y ....25.—

lusa de brin cerrada á tablitas y pollera también tableada $ 7.50 y............ 8.—

Blusa y pollera de franela, tableadas y con *plissé* de hilo $ 8.— y .... 9.—

Blusa y pollera de reps colores elegidos, á rayas y á cuadros $ 5.—, 8.— y .... 9.—

Blusa cerrada y pollera á tablas de casimir de color con aplicaciones de seda en el cuello, bocamanga y pollera, corbata á la marinera con anillo de metal. *Great creation* $ 15.—, 16,— y................ 17.—

Blusa cerrada y pollera á tablas de alpaca negra para luto $ 14.— y.............. 16.—

En liquidación excepcional vendemos los artículos siguientes:

Tiradores de seda finísimos á....................	$ 2.50
Medias negras para hombres apresto de seda, doc.	» 5.50
Blusas para señora..................................	» 3.50
Trajes saquito para niño, á ps. 3.90 y..........	» 5.00
Trajes blusa marinero para niño.............	» 2.80
Trajes para niño, blusa rusa, á ps. 2.50 y..............................	4.00
Trajes de saco marinero para niña á $	4.90
Trajes blusa rusa para niña, á......	» 4.80
Trajes casimir para hombre, á....	» 14.00
Gemelos finísimos para puños, á....	» 0.30
Sombreros para hombres y jóvenes, la última moda, á ps. 1.25 y..	0.50
Sombreros marinero para niños, lo más nuevo y fino á ps. 1.50 y	» 0.50

NOTA.—Para figurines, numeración de los mismos, instrucciones para tomar medidas, centímetro, etc., etc., pídannos catálogo, que se remitirá inmediatamente franco de porte.

Avelino Cabezas.

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Al acertijo:



Mírese al centro y se verá un caballo blanco.

Al cuadro de combinación :
La bola de nieve.
Manuel Tamayo y Baus.

Vocales suprimidas : a, o, a, e, i, e, e, a, u, e, a, a, o, a. a.

A las transformaciones :
GIRASOL, NARCISO, LILA, CAMELIA.

Al jeroglífico comprimido :
Emperador.

Han remitido la solución: Al *Jeroglífico comprimido: Sol y Luna*, Victoria Crespi, Eugenia Silveyra Encina, *Maduncho y Queos*, Sarita M Mandet, Santiago Viguoles, *Caraca*, J. de Miguel, Alberto E Luzuriaga, A. Colombo Palacios, Juan C Martegani, J. Prio F. Stiro de S., Pedro T. Silvetti Eduardo R. Corrales, Emilia O. Mar, *Tilingo, Bufón* Hilario Almeida, Oreste E. Calcagno J. J. J. (hijo), Victorio Volpi, Nicanor Jota, *Pituco*, A. G. V., Enrique Núñez Astorga, Martín Altobarrigorria etc., *Tito Livio, Piruqueta, Jorgito*, José R. Garay, *Lila y Amelia*, *C. Arlos, Fanny, Un chrinchuflete boers*, J. J. O. *La Nena*, María Esther Seguí, Victor J. Lamarque, Angela Borghelli, *Ray Grass*, M. E. Casbrou, A. Tortajada, *Hero y Leandro*, Ernesto E Soares, D. Ballesteros B., Rafael Suárez, Amadeo Battista, Abel P. Burbildge, Eduardo V. Bosco, Amadeo Gallino Rivero, María Celia Velasquez, *Rola-pa*, Juan Ramón Otaño (hijo), Anselmo Besio, J. B. de Vera, Celia Otamendi, Miguel Viñas, Loureyro, *Archiparra*, Enrique Méndez, Juan Bautista Gil, *Lucañostri*, Esteban Montepagano *Sun Beam*, Josefina M. Borsani, Laura E. Redonda, *Coqueta*.

A las transformaciones: *Jorgito*, *Piruqueta*, A G. V., *Tabala, Lila y Amelia, La Zulemita*, Antonio M. Bozzola, *Un boer*, Victoria Crespi, Eduardo R Corrales, A. Colombo Palacios, Carlos A. Lamarque, Fernando S. Pascual, *Sol y Luna*, Enrique Buaois, *Machiangara*, Obdulio Conlazo, *Bufón*, D. Pada, Hilario Almeida, P. Pacheco, A. D. M., *Pituco*, Nicanor Jota, Victorio Volpi, J. J J. hijo.

Al *acertijo*: Alberto Spanoghe, *Pituco*, Juan Bautista Gil, Enrique Mendez.

PROBLEMA



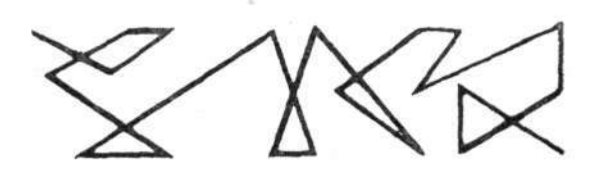
Estas letras son las de un refrán español que es obtendrá siguiendo *cierta marcha regular*.

Hay que empezar en la letra señalada con el número 1, y váyase señalando con líneas la marcha que se sigue, que tiene que formar una estrella. Para completar la estrella hay que unir con una línea la última letra que se toma con la primera.

ACERTIJO

¿Qué es lo que puede verse una vez en un minuto, dos veces en un momento, y no puede verse en cien años?

ROMPECABEZAS



De la precedente línea quebrada utilizar solo los *puntos* por donde *quiebra* (no por donde se cruza) para que con las líneas que toquen en estos puntos se puedan trazar las letras del nombre de uno de los principales ríos de Europa.

Nota.—De esta línea no se queda ningún trozo para las letras, pues como se ha dicho, no sirven más que los puntos por donde se *quiebra*.

Para hacer flotar en el agua un terrón de azúcar

Sostener un terrón de azúcar sobre la superficie del agua es cosa más difícil que sostener en la poltrona ministerial á un secretario de Estado, del cual son enemigos sus demás compañeros de gabinete.

Sin embargo, así como hay ministros que quedan siempre á flote, hay terrones de azúcar que no se van á fondo. Para ello basta remojar rápidamente uno de los últimos, en una taza que contenga colodión, del que suelen emplear los fotógrafos, lo cual puede hacerse por medio de unas pinzas ó tenazas; se deja luego el terrón expuesto á una corriente de aire, durante un día ó dos, para que todo el éter se evapore.



El terrón flotará sobre el agua, en lugar de sumergirse con rapidez como los otros «pancitos» sin preparar. Primeramente, al igual que los demás terrones de azúcar, se irá al fondo de la copa, pero al poco tiempo subirá á la superficie del agua, quedándose allí definitivamente. En realidad, el azúcar por si solo no flotaría, pero lo consigue gracias al colodión que ha llenado todos los huecos del terrón.



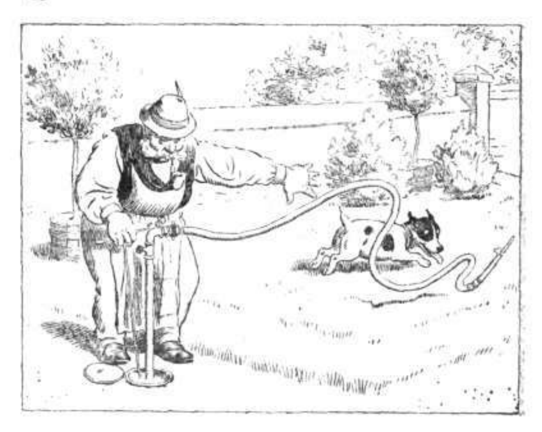
Para informes dirigirse á

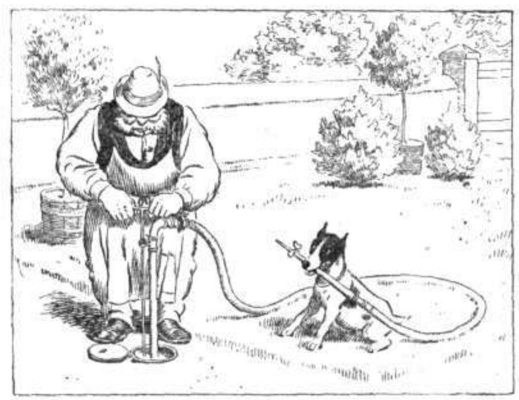
JOSE CANO,

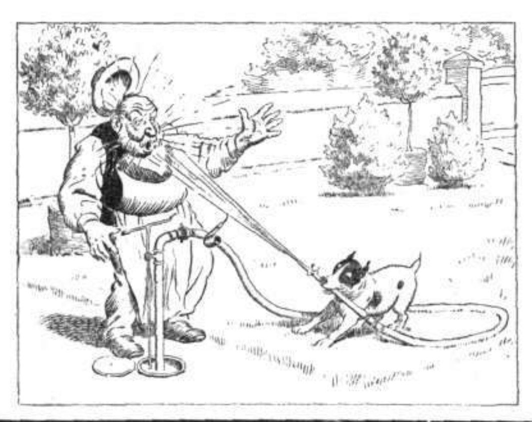
Estación QUEQUÉN, (F. C. S.)

El can regador









ESPOSICIÓN DE PARIS
1900

EL ÚNICO LICOR ITALIANO QUE HA OBTENIDO EL GRAND PRIX ES EL

AMARO FELSINA BUTON

AMARO FELSINA BUTON

EXPOSICIÓN DE PARÍS — 1900

GRAND PRIX

Agencia Vaccaro 

Conocida por **CASA DE SUERTE**

Buenos Aires—FLORIDA, 422

La mejor prueba de la seriedad de esta casa es el número de pedidos de billetes que diariamente recibe del interior y exterior, los cuales son atendidos á vuelta de correo, con esmero y prolijidad tales, que nunca han dado margen á reclamo ó queja.

LOS PEDIDOS DEBEN HACERSE POR C RTIFICADO

En el transcurso del corriente año ó sea once meses, han sido atendidos más de OCHO MIL pedidos, según datos y comprobantes existentes que se exhiben en dicha CASA LE SUERTE. Los premios abonados por la misma superan en mucho el importe total de los billetes vendidos.

Los giros y órdenes á nombre de **Severo Vaccaro** BUENOS AIRES

Lotería extraordinaria de UN MILLÓN

$ 1.000.000 m/n

de Navidad, con las siguientes combinaciones:

20 billetes enteros, uno de cada millar	$	3.000
20 décimos » » »	»	300
Decena entera, diez números seguidos	»	1.500
Décima de decena, diez números seguidos	»	150
Un billete entero	»	150
Un décimo	»	15

Se reciben órdenes para la compra de billetes de la Lotería de España.

5.000.000 de pesetas.

Loción higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas Proveedores de la real casa de España

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay y en Francia.

Pedir siempre Eucaliptus de Ruiz y Roca

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República y de Montevideo.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

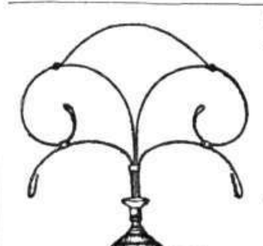
RUIZ Y ROCA

Calle Florida, 28

E. OTTOLENGHI y Cía.
VENEZUELA, 570



¡Oh qué suerte tan fatal!
Hasta el último animal
los calores me han matado,
sólo por no haber pintado
la casa con FRESCORAL.



Porta abanicos desde $ 0.50 c/u.

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en aparatos para vidrieras

JOSELEVICH Hnos

1682—Corrientes—1684

Buenos Aires

Se hacen etalajes á gusto del interesado.

Para la familia

Vestidos de recepción. —El primer grabado representa un vestido completo: corpiño de delantera abofellado, fruncido en la cintura y levantado por un *empiécement* redondo; mangas mosquetero, con puños de fantasía; cinturón corto, de pliegues franjeados, anudado por delante. Falda de cinco paños, ajustada por recogidos, y guarnecida en la parte baja por dos volantes de tejido ligero.

El segundo grabado exhibe un corpiño y una falda: corpiño de espalda fruncida de través, con delantera de pliegues, alzada por un *empiécement* de encaje; mangas de fantasía, cuello alto que se eleva por detrás en punta. Falda ceñida, plegada en la delantera y en los lados, y anchándose ampliamente hacia abajo: por detrás se forma un pliegue redondo triple. El forro de esta falda es de cinco paños.



VESTIDOS DE RECEPCIÓN

Nuevos bailes de salón. —La sociedad argentina sabe, por la lecciones de Mr. Fóster y otros «doctores» de la ciencia coreográfica, que hay una tendencia general en los salones europeos y norteamericanos, á resucitar los bailes del siglo pasado y á inventar otros que puedan reemplazar ventajosamente al vals, la mazurca, la polka y el schotis, reyes hasta ahora indestronables.

Con ese objeto se celebró hace poco en Boston un congreso, ó mejor dicho un certamen, en el que los proponentes de los mejores bailes nuevos debían ganar magníficos premios en dinero. El jurado examinó, durante varios días, muchos proyectos, de los cuales aceptó y premió muy pocos. De entre éstos, los más notables son los siguientes, que presentamos con sus correspondientes explicaciones:

Estrella giratoria. — Las personas que forman la figura se colocan en grupos, cada una tomando de las manos á sus dos vecinos: luego se sueltan y avanzan en direcciones opuestas, las damas por un lado y los hombres por otro, hasta que el que hace de director da la señal: entonces cada cual baila con la pareja que en ese momento tiene en frente.

Círculo y triángulo.— Las personas que van á bailar este baile, se dividen en dos grupos: uno que forma un círculo, y otro que forma un triángulo, dentro del cual queda encerrado el círculo. Las del círculo se mueven en una dirección, y las del triángulo en la dirección opuesta, de modo que nadie sabe con quién bailará cuando el director dé la señal. Suena ésta, y cada cual baila con la persona que le queda en frente.

Nuevos bailes de salón



LA GAVOTA POMPADOUR — LA ESTRELLA GI[illegible]

Molinete cuadrado.—En esta figura se imitan, con damas ó caballeros, las aspas de un molino de viento en acción y las aspas giran dentro de un círculo formado por otras personas: cuando suena la señal, cada uno tiene que formar pareja con la persona que queda más cerca.

También está en boga la «Gavota Pompadour».



EL MOLINETE CUADRADO

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	1.80
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

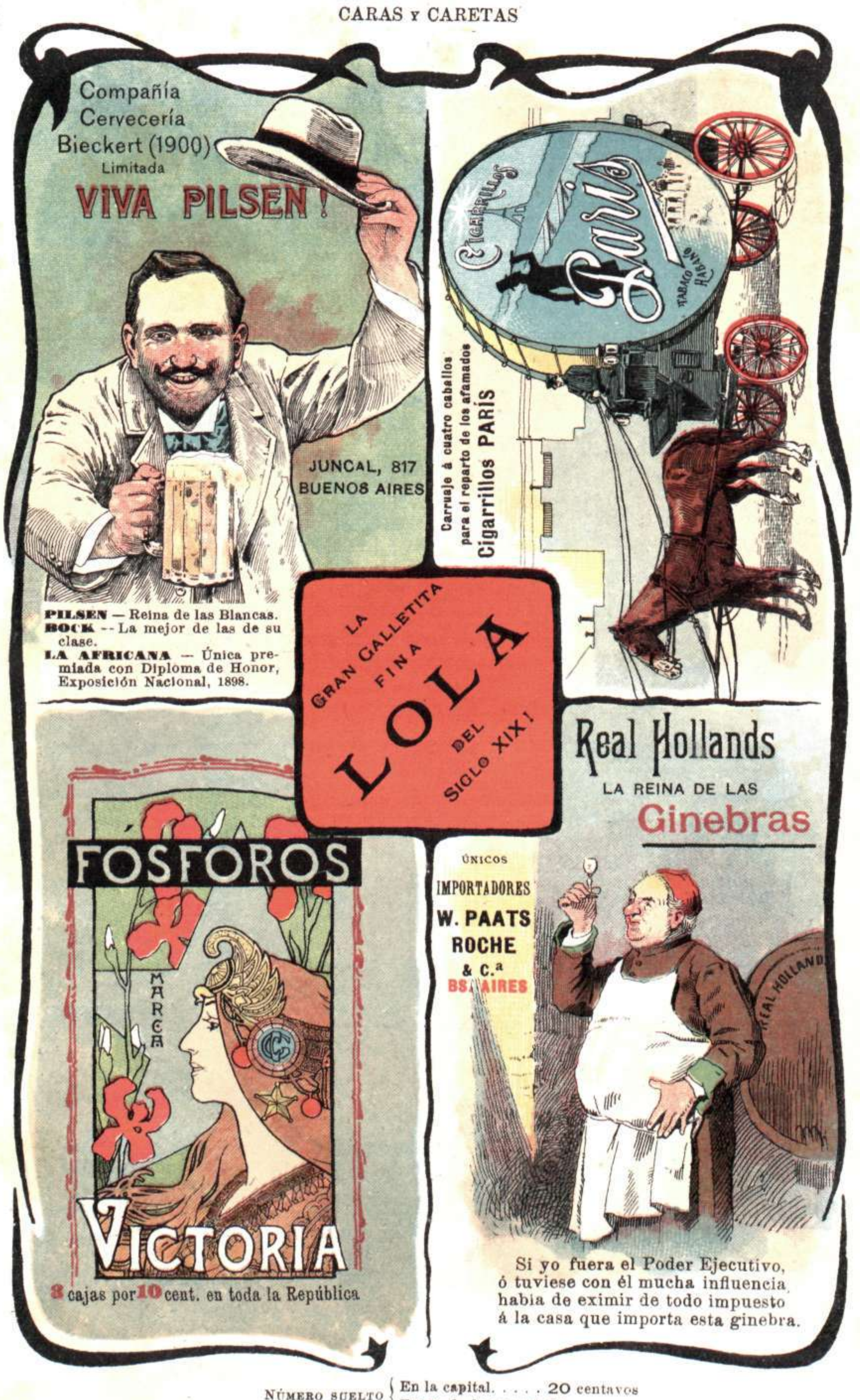
PRIMER TOMO.—Octubre á Dbre. 1898

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 2.—
» » el público	» 2.50
Tapas — Para los suscriptores	» 1.80
» » el publico	» 2.00

SEGUNDO TOMO.—Enero á Junio 1899

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 3.—
» » el público	» 3.50
Tapas — Para los suscriptores	» 2.—
» » el público	» 2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA.—Agente en Mar del Plata: ALFREDO MARTÍNEZ BAYA, calle S. Martín 284. En Necochea: JULIO PONCE.—ANTONIO VIGLIANI: Corresponsal y agente viajero.



Compañía
Cervecería
Bieckert (1900)
Limitada
VIVA PILSEN!
JUNCAL, 817
BUENOS AIRES
PILSEN — Reina de las Blancas.
BOCK — La mejor de las de su clase.
LA AFRICANA — Única premiada con Diploma de Honor, Exposición Nacional, 1898.
Cigarrillos
París
TABACO HABANO
Carruaje á cuatro caballos para el reparto de los afamados
Cigarrillos PARÍS
LA GRAN GALLETITA FINA
LOLA
DEL SIGLO XIX!
Real Hollands
LA REINA DE LAS
Ginebras
ÚNICOS
IMPORTADORES
W. PAATS
ROCHE
& C.ª
BS. AIRES
REAL HOLLANDS
FOSFOROS
MARCA
VICTORIA
3 cajas por 10 cent. en toda la República
Si yo fuera el Poder Ejecutivo,
ó tuviese con él mucha influencia
habia de eximir de todo impuesto
á la casa que importa esta ginebra.